

聊斋故事选



上海人民美术出版社出版发行

娇娜

原著 蒲松龄

改编 纪 鲁

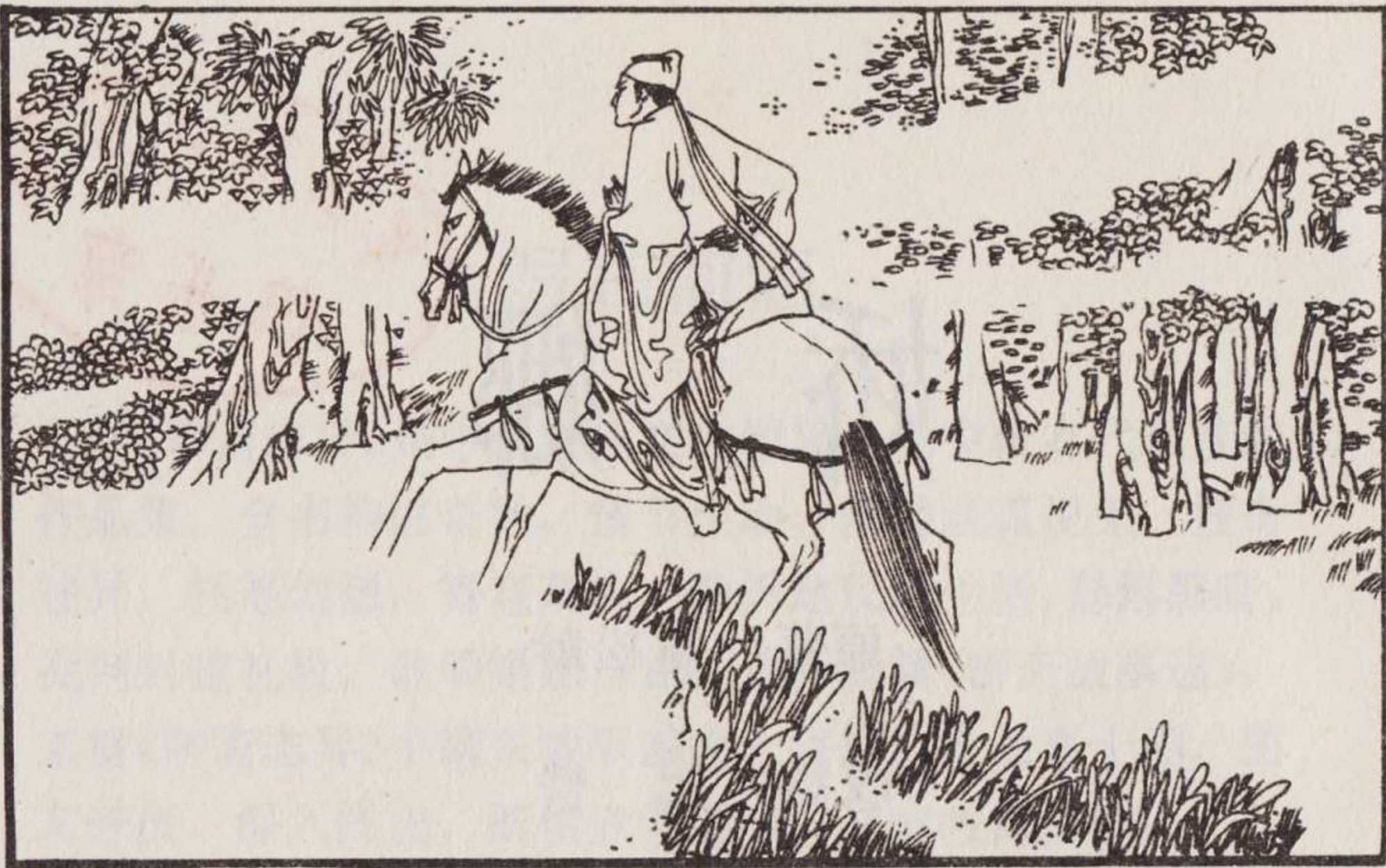
绘画 张新国



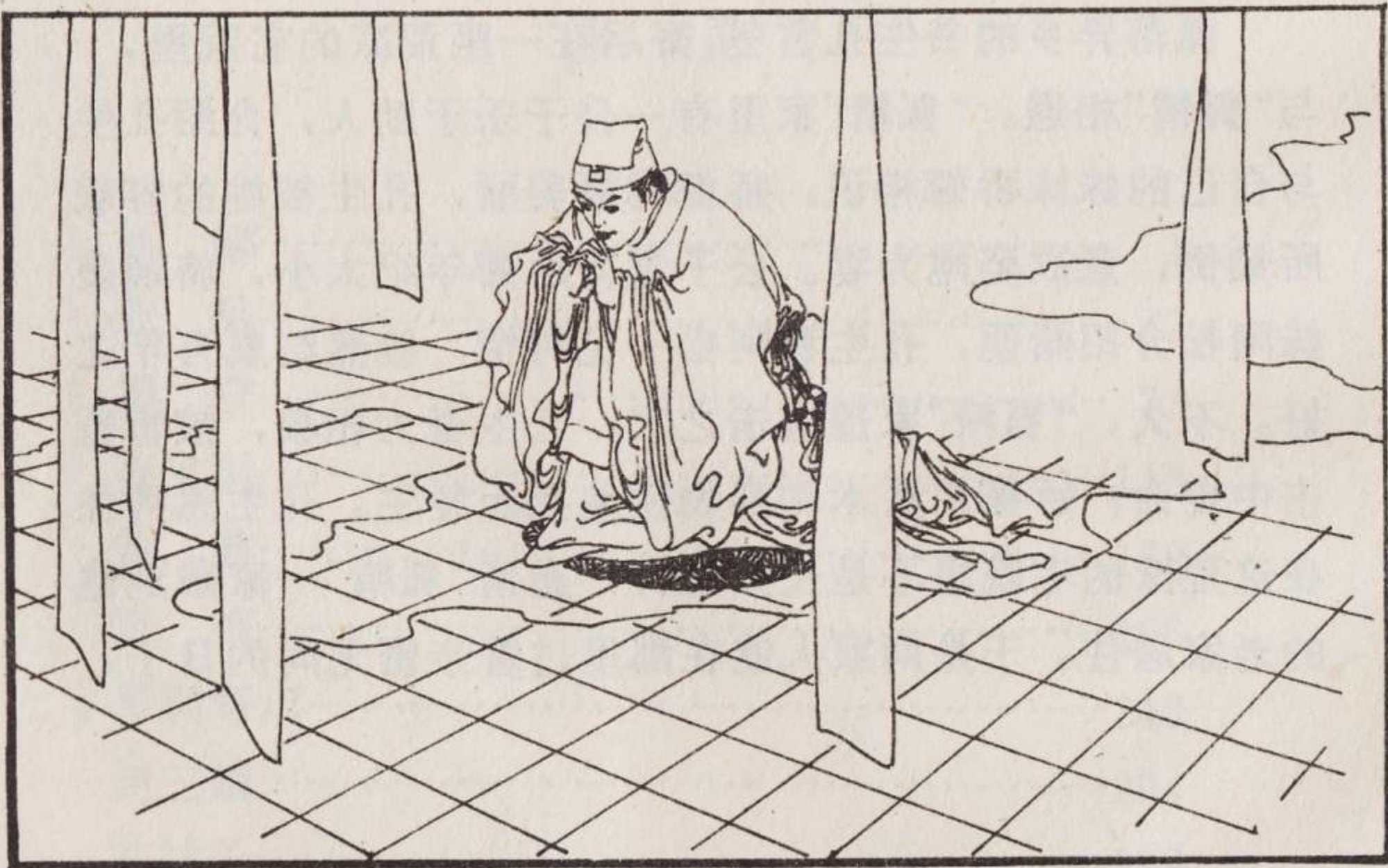
上海人民美术出版社出版发行

流落异乡的书生孔雪笠，寄居在一座荒凉的宅院里，与“狐精”相遇。“狐精”家里有一公子乐于助人，介绍孔生与自己的妹妹娇娜相识。娇娜聪慧美丽，孔生被她的容貌所倾倒，意欲娶她为妻。公子觉得娇娜年纪太小，将姨表妹阿松介绍给他，孔生和阿松一见钟情，毅然结成百年之好。不久，“狐精”家遭雷击之灾，孔生奋力相救，被雷霆击中丧命！娇娜用法术和药物使他死而复生。孔生感到住在这荒凉的宅院里不是长久之计，邀请“狐精”一家搬到他的老家居住。于是两家人就在那里过着亲密无间的日子。

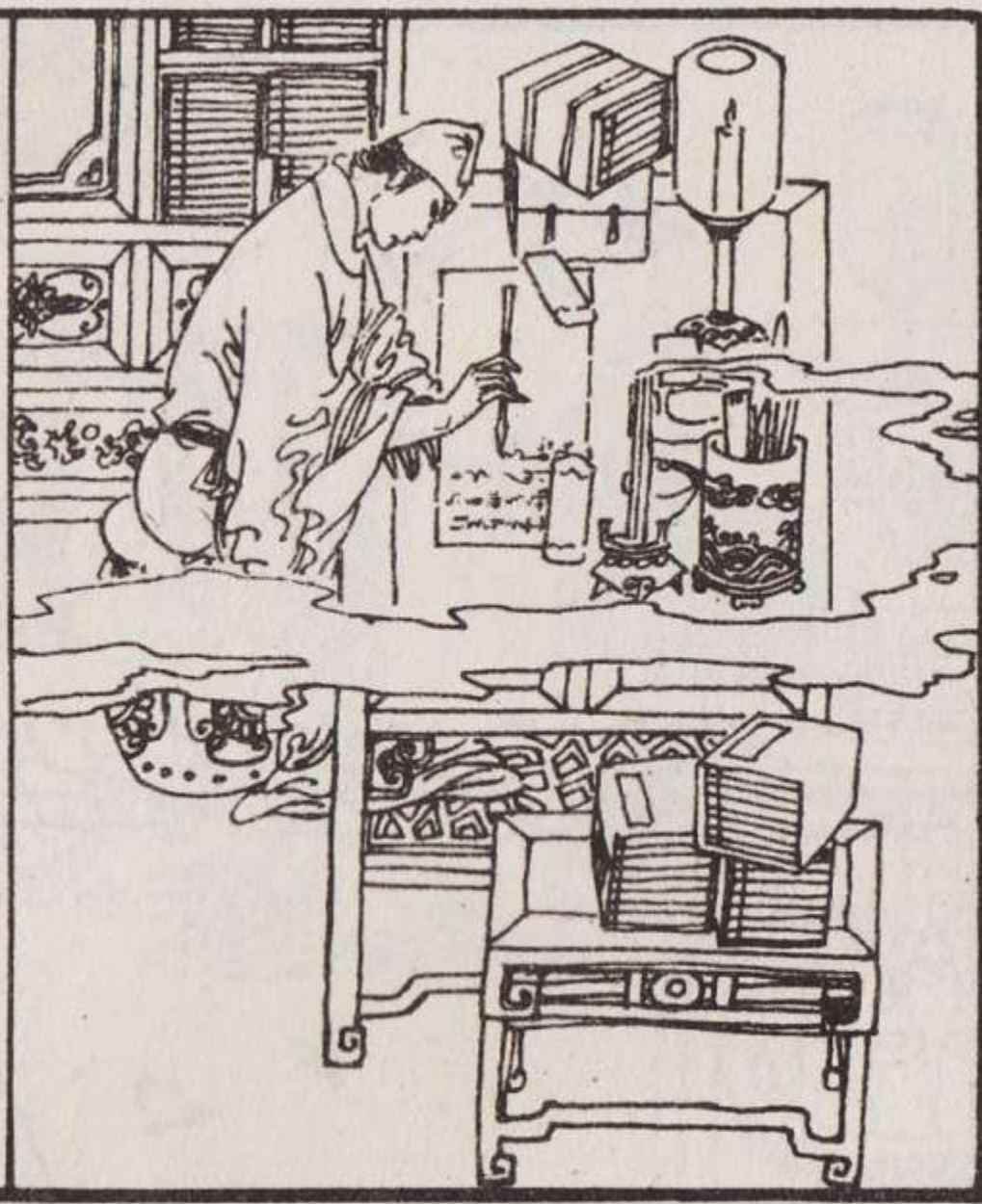




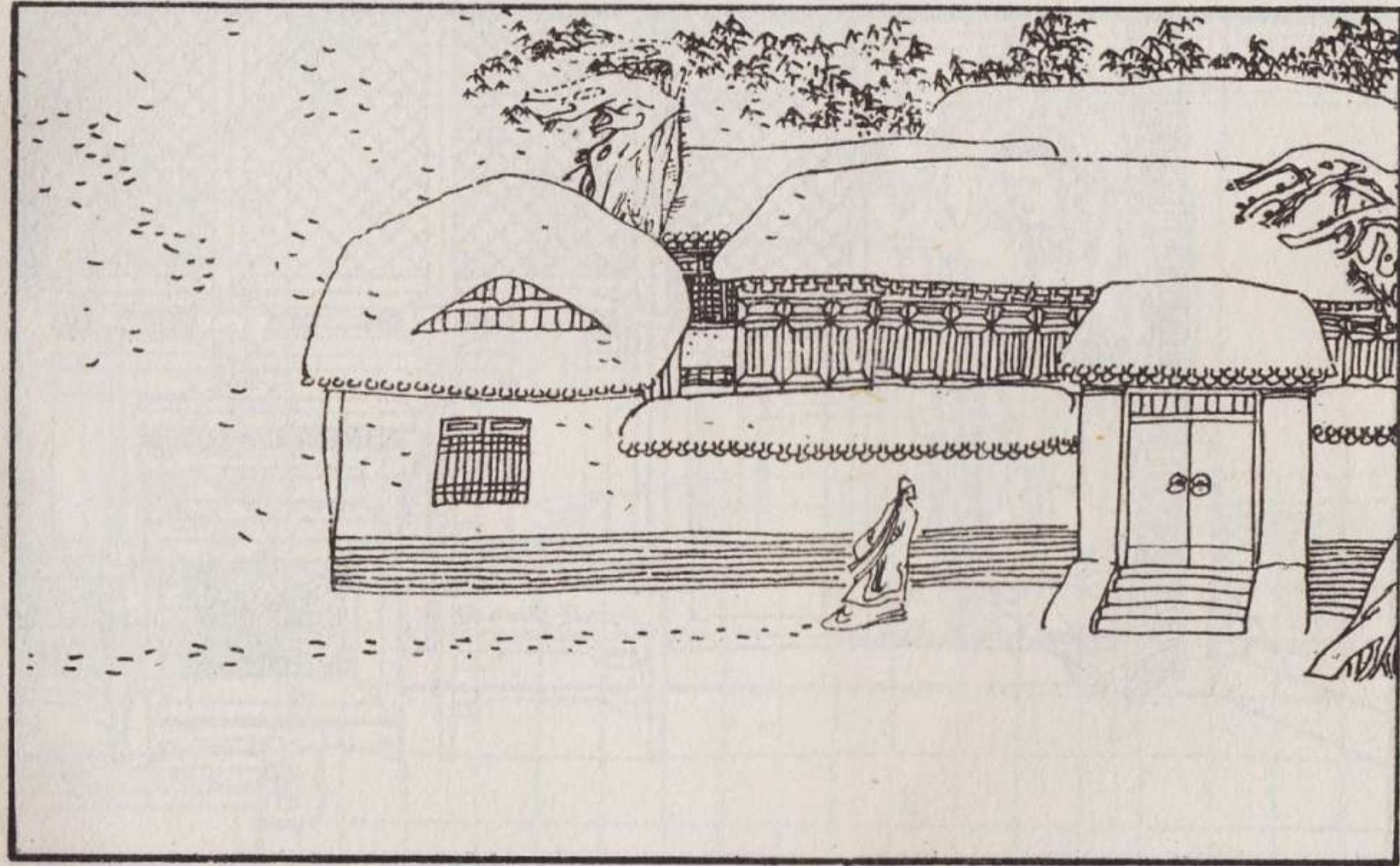
(1) 书生孔雪笠，是孔子的后代。他有个朋友在天台县做知县，一天，来信邀他前往。



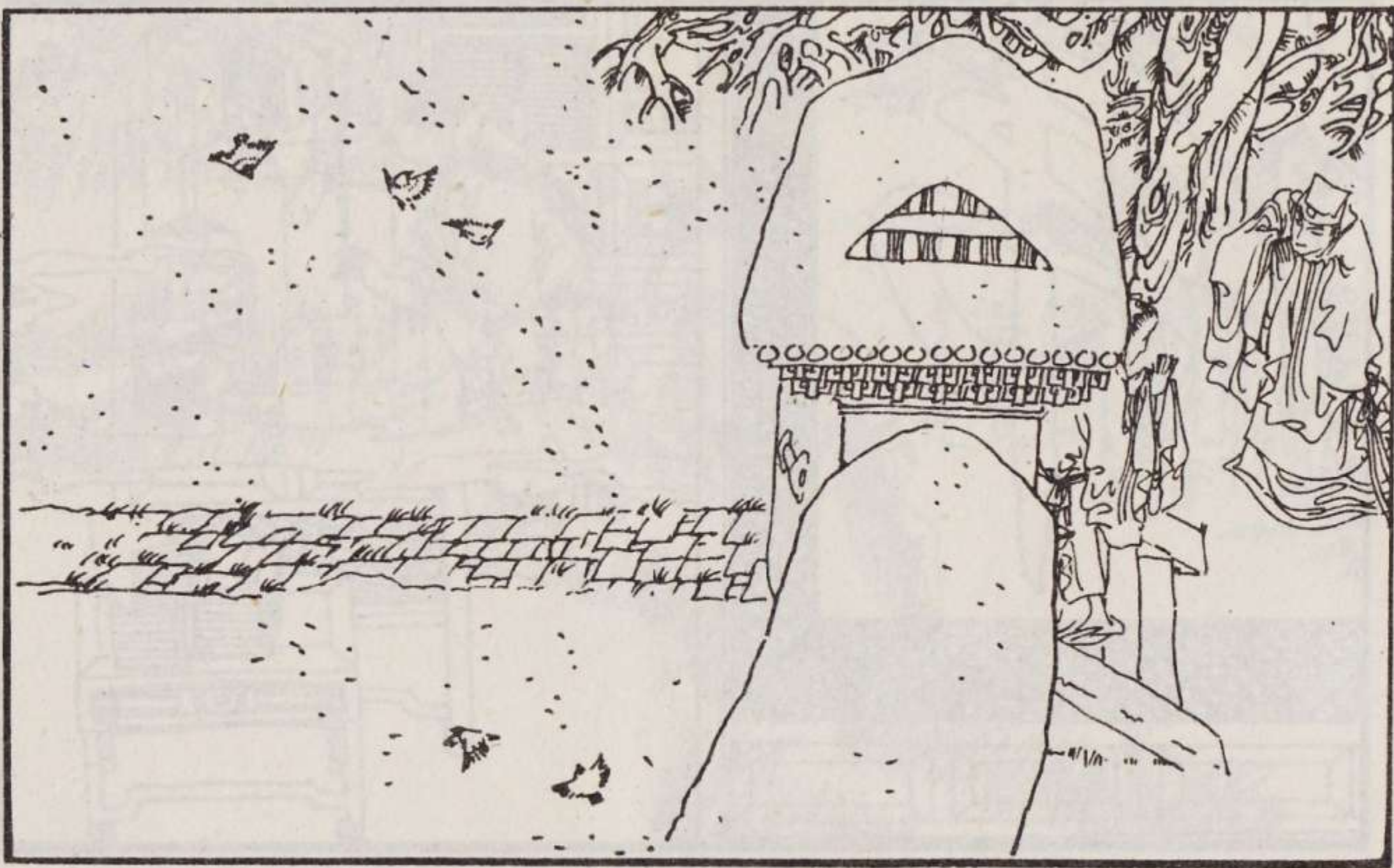
(2) 孔生到了天台，不巧朋友生病死了。



(3) 回家不得，只好流落异乡。幸好，他写得一手好字，又工于诗词，被普陀寺和尚看中，雇去抄写经文。



(4) 一日，大雪纷飞，路上不见行人。他独自走出寺门，来到一座宅院门前。这宅院原是一位单先生的，因吃了官司，搬到乡下去住，偌大一个宅院也就空了起来。门经常锁着。



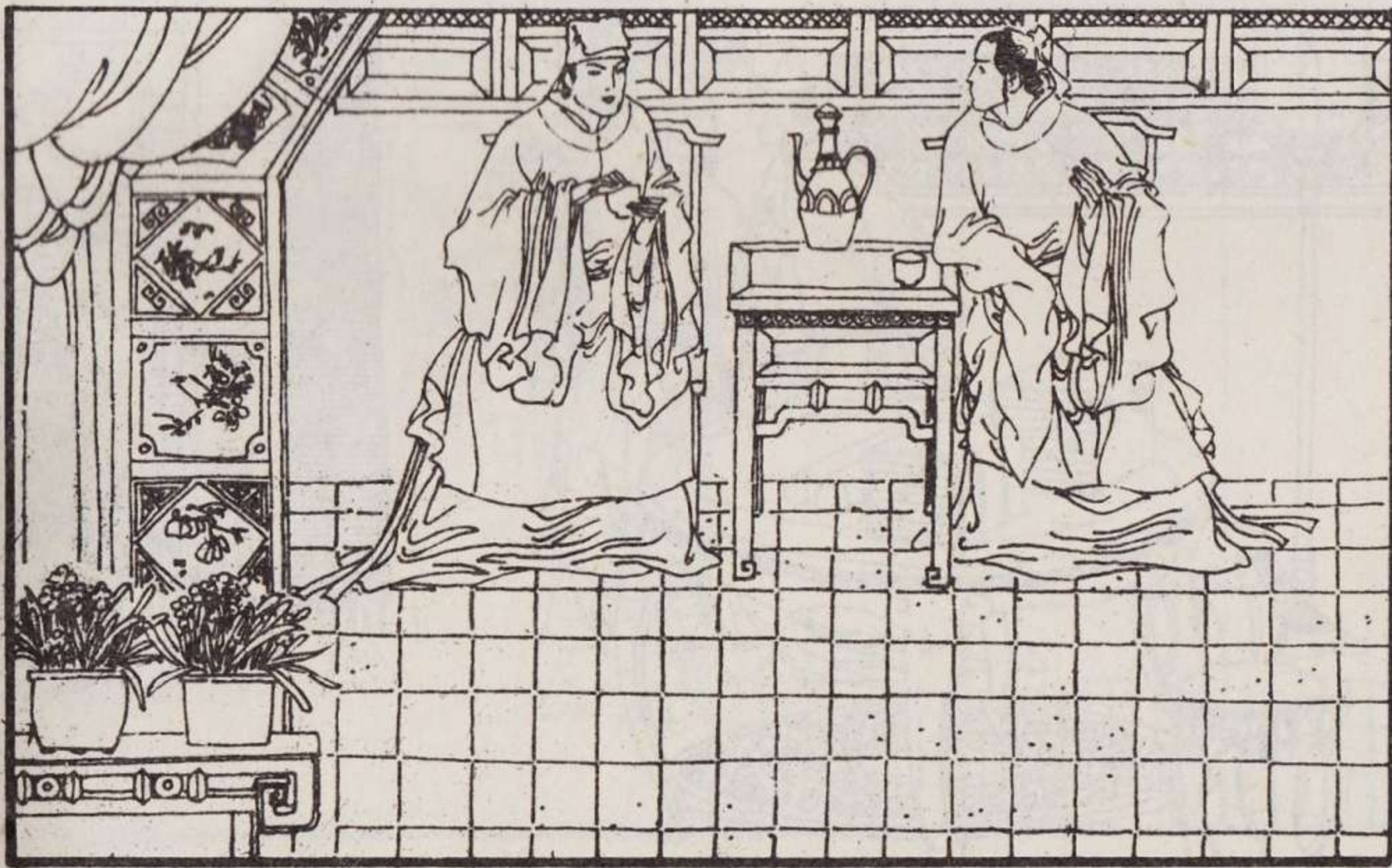
(5) 有一个衣帽整齐，眉目清秀的少年从里面走出来。
见了孔生，赶忙上前行礼。



(6) 少年请孔生到宅内稍坐。孔生见他彬彬有礼，也不推辞，跟了进去。



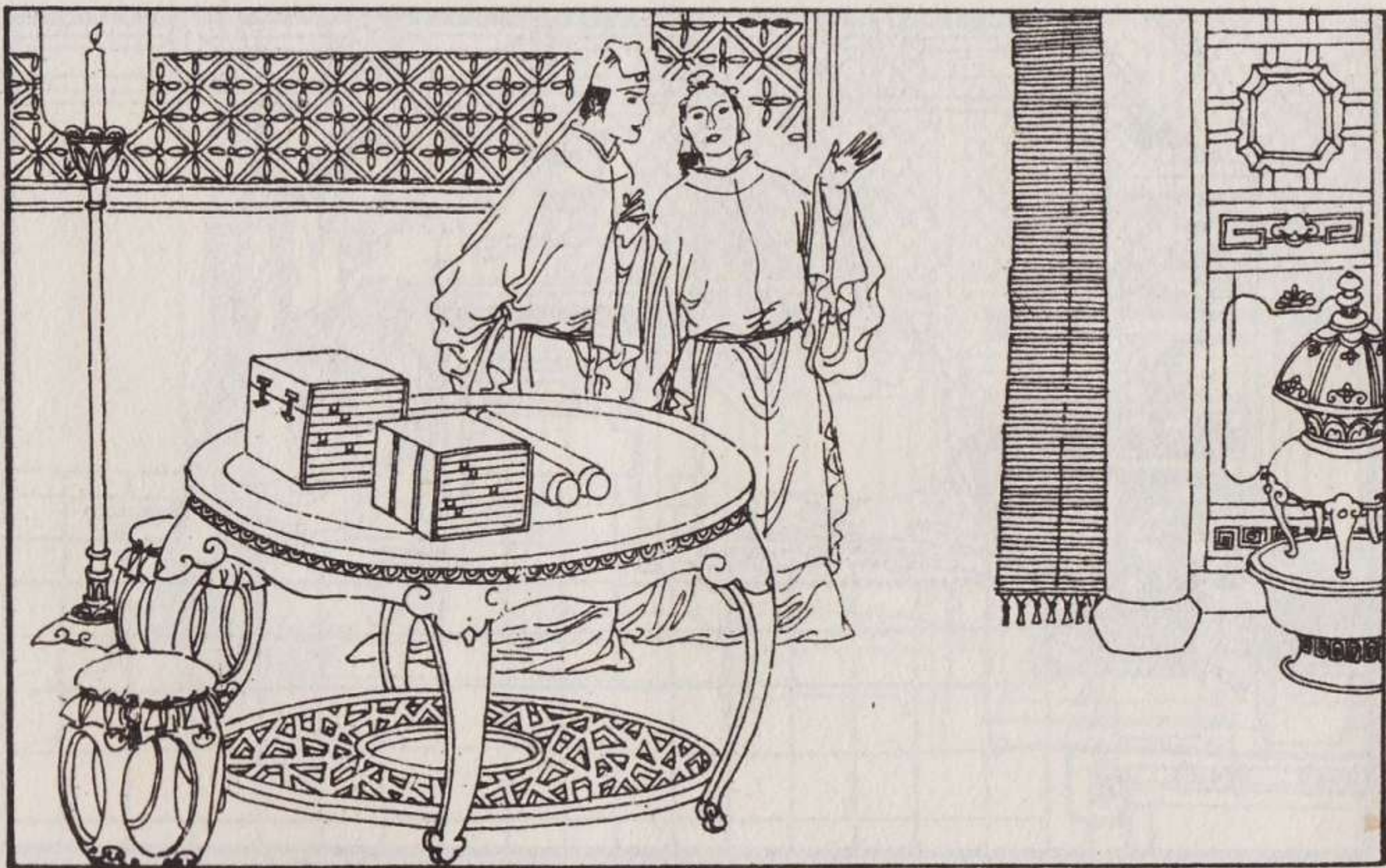
(7) 走进一间书房，里面陈设十分讲究。案上放了一本书，名叫《琅嬛琐记》。翻开一看，全是他从来没有见到过的。



(8) 交谈之间，少年十分同情孔生的遭遇，劝他办学教徒。孔生说：“流落异乡，人地两生，有谁肯为我引荐？”



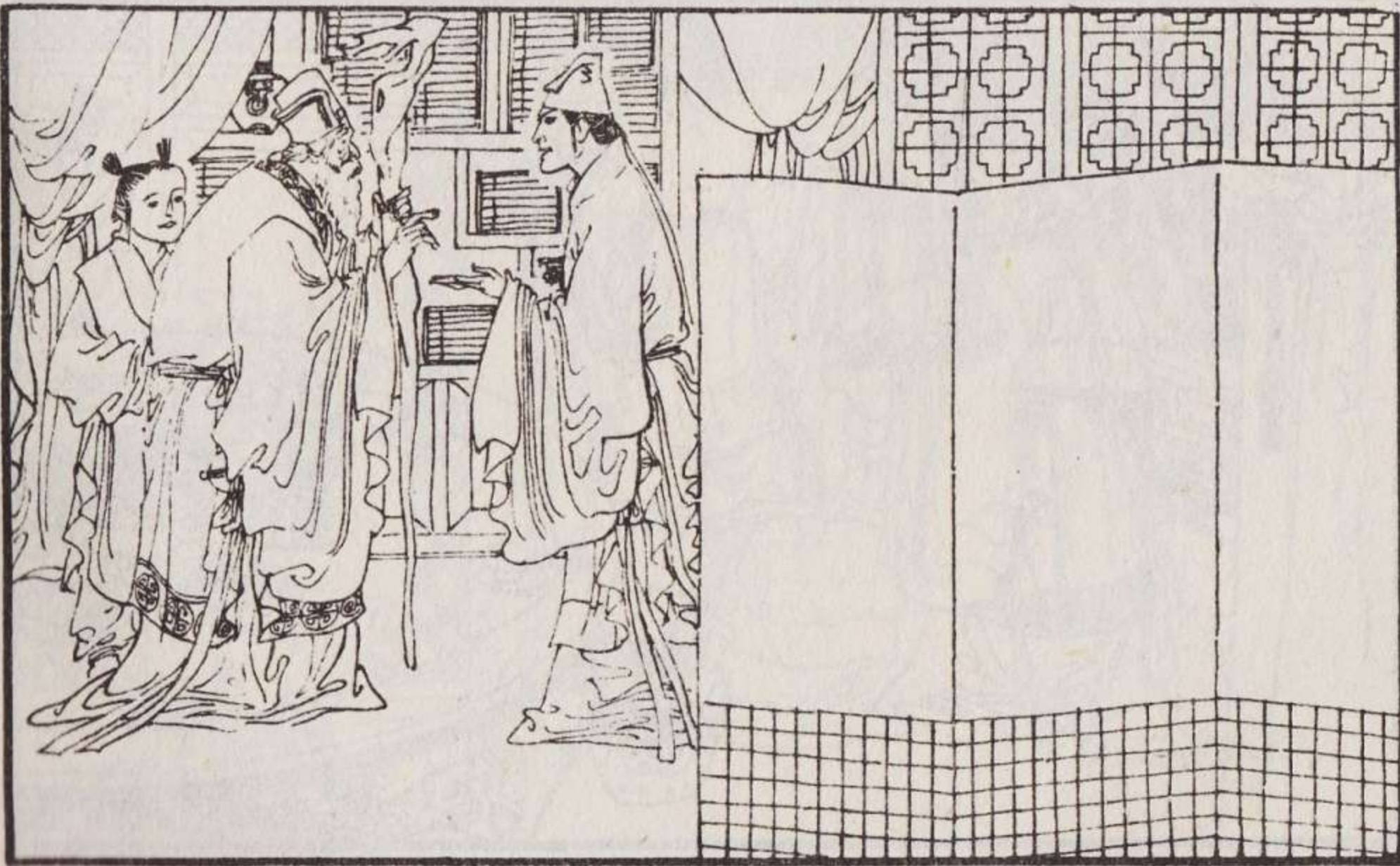
(9) 少年表示愿意拜孔生为师。孔生以为不可，交个朋友还行，怎能以师自居呢？少年说：“我祖居陕西，复姓皇甫，因房舍遭野火焚毁，才暂借此处居住，才认识先生的，请先生不要嫌我愚笨。”



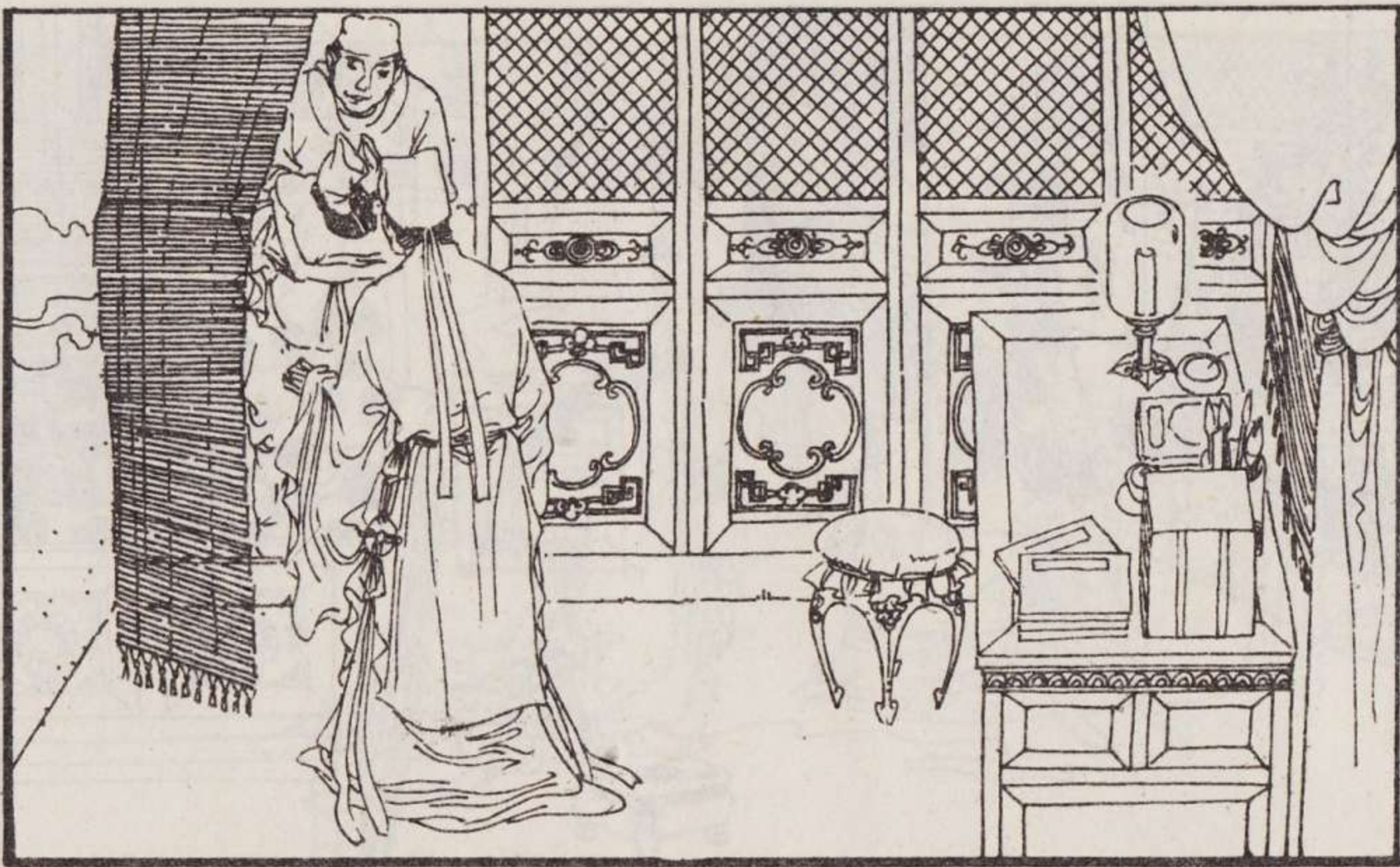
(10) 孔生对少年以公子相称。两人越谈越投机。天色晚了，孔生被留下与公子同榻而眠。



(11) 第二天一早，公子先起床。孔生正围着被坐在床上，书僮进来告诉他：“太翁来了！”



(12) 孔生急忙起床。一个鬓发如霜的老人进门谢道：“感谢先生教我儿读书。先生不能以朋友看他，要把他看作晚辈。”



(13) 接着，就有人给孔生送来一件锦缎长袍，一顶貂皮帽子和鞋袜各一双，要孔生梳洗、更衣。



(14) 再接着，又备上了酒菜。在孔生眼里，这些几、榻、裙、衣，光彩夺目，但不知何名？



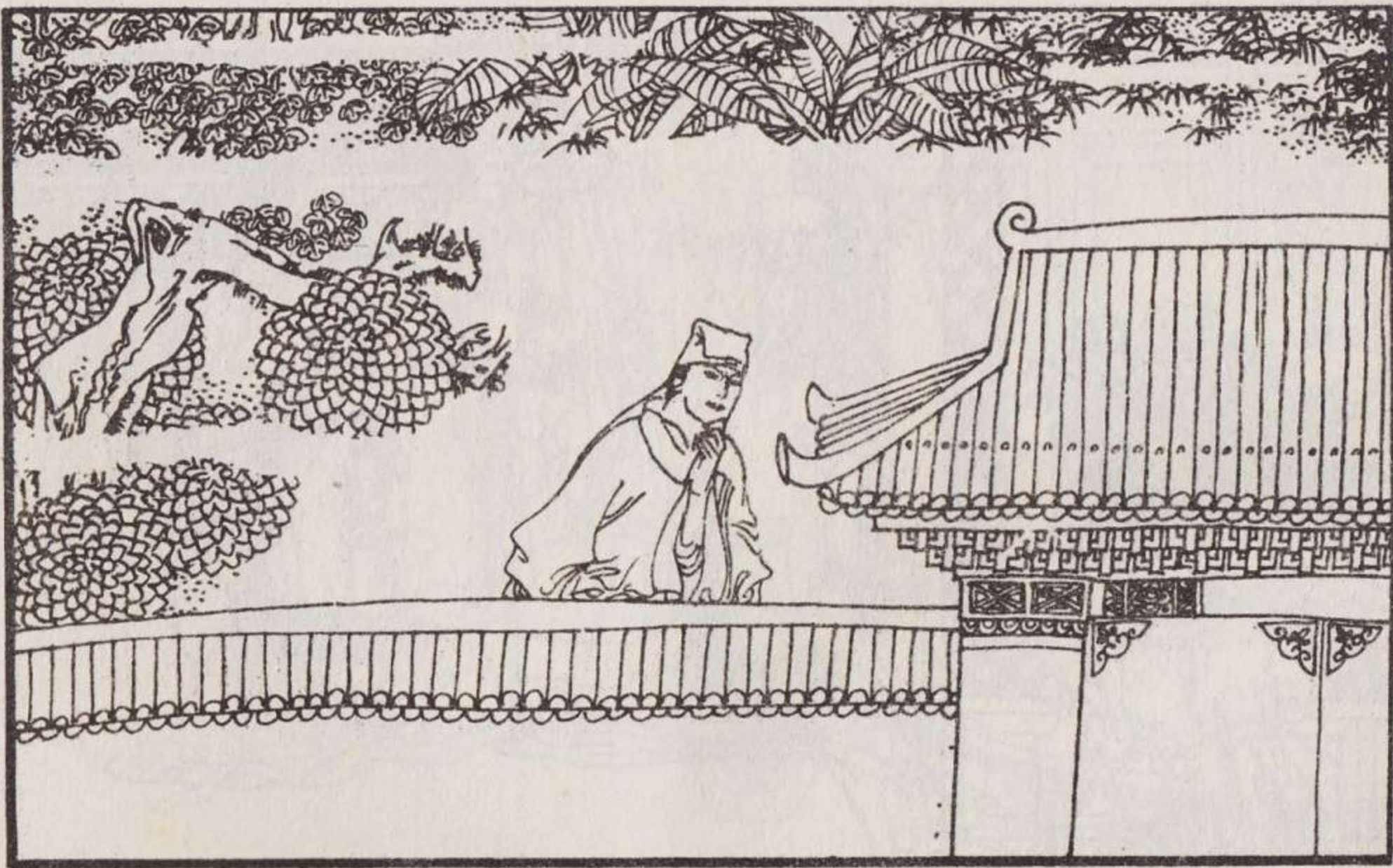
(15) 老翁饮了几杯酒，高兴地走了。公子叫书僮把弹得一手好琵琶的香奴找来，一面听着琵琶，一面对孔生说：“今天咱们好好高兴一番，明天可不能这样了，家父知道要责备的。”



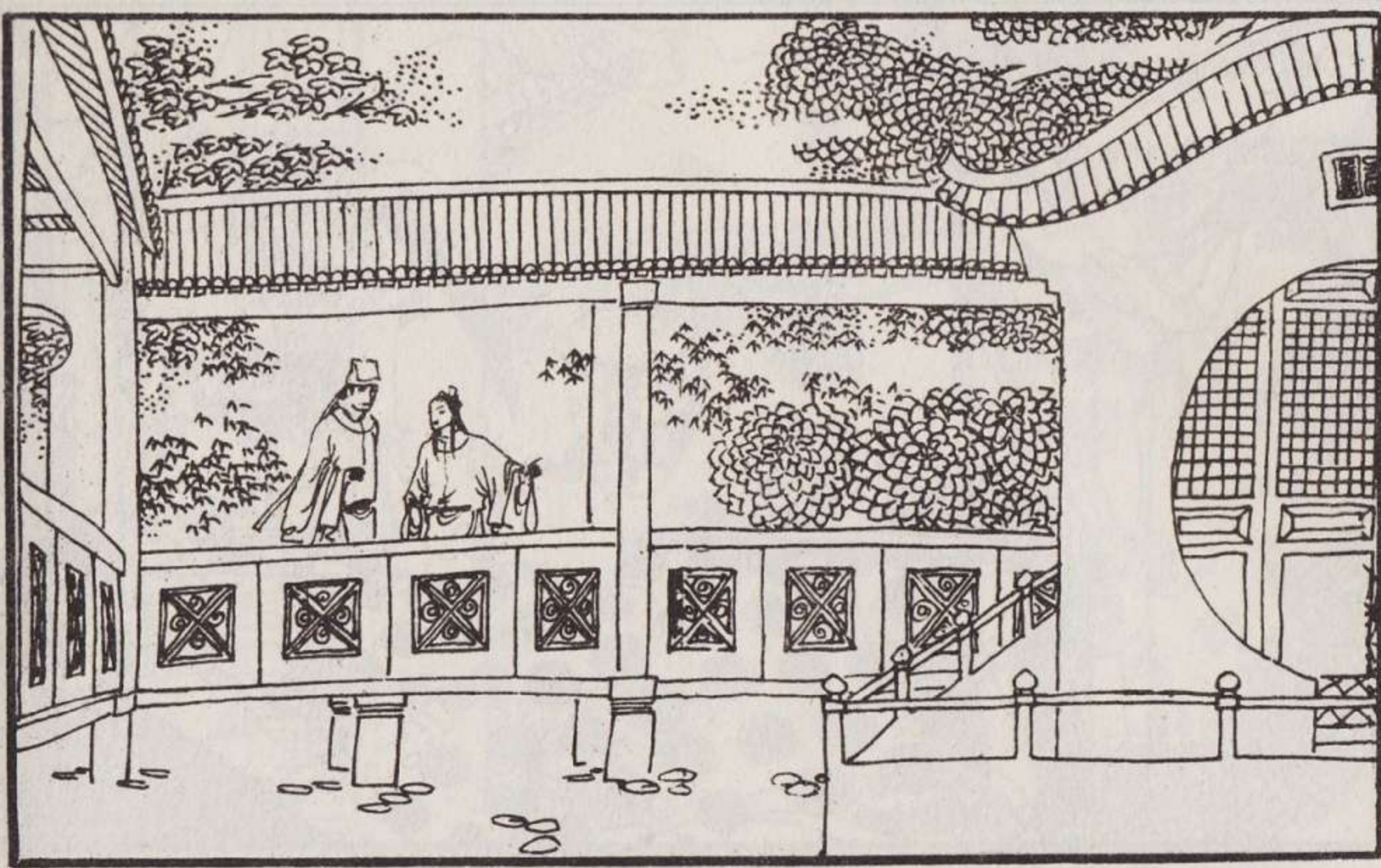
(16) 第二天一早，公子把要学的课本递给孔生，尽些古人文章、诗词，没有一本时兴的为了应考的书。孔生问他为什么看这些书？公子说：“我不是希图升官发财的人。”



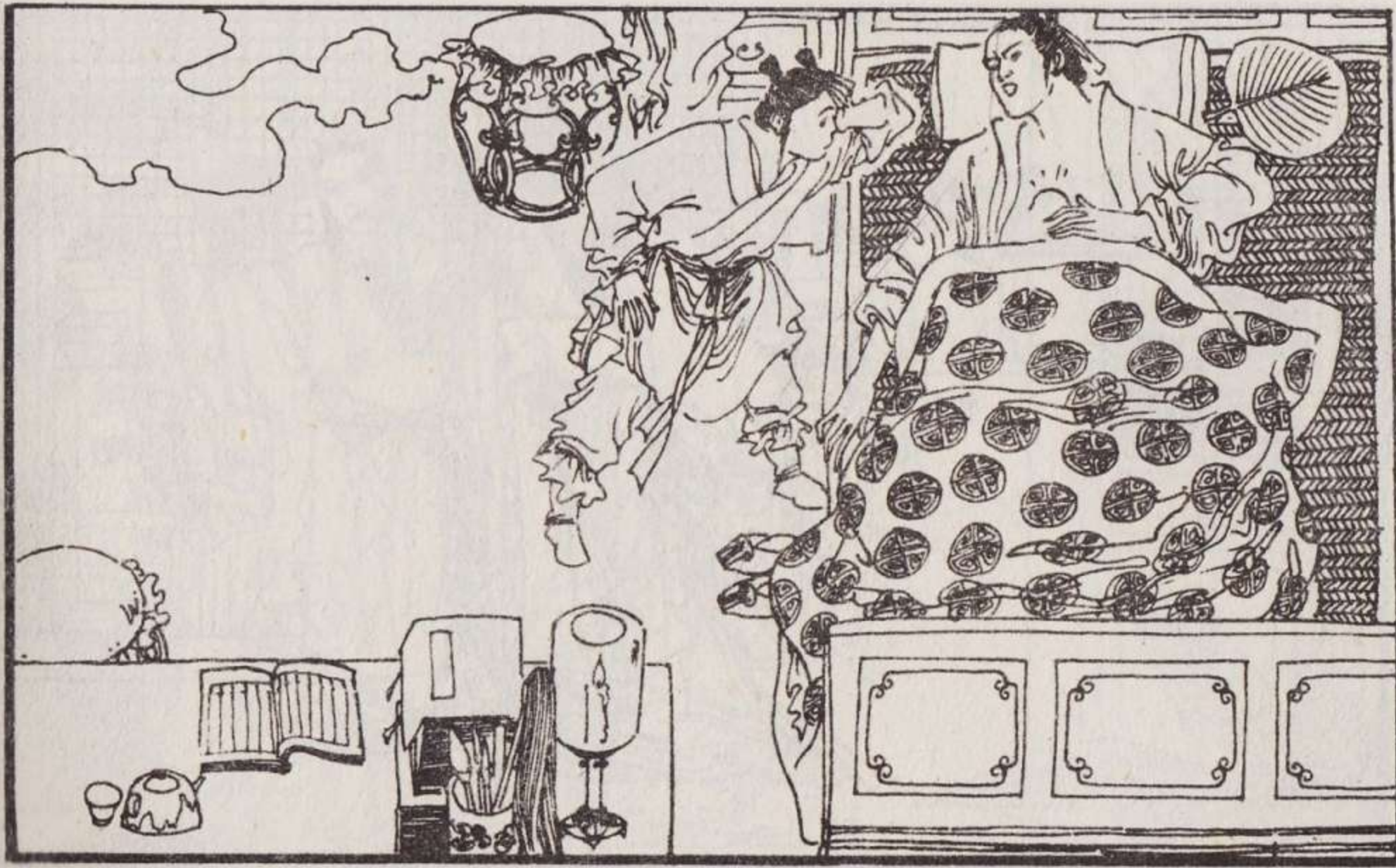
(17) 公子很聪明，过目不忘。两个月后，就写出一手好文章。



(18) 光阴荏苒，不觉已是半年，孔生想出门走走，只见大门反锁着。他心中有点疑惑。



(19) 他去问公子，公子说：“家父怕交往、游玩多了要分心，所以用这个办法来谢绝客人。”孔生一听有理，也就安下心来。



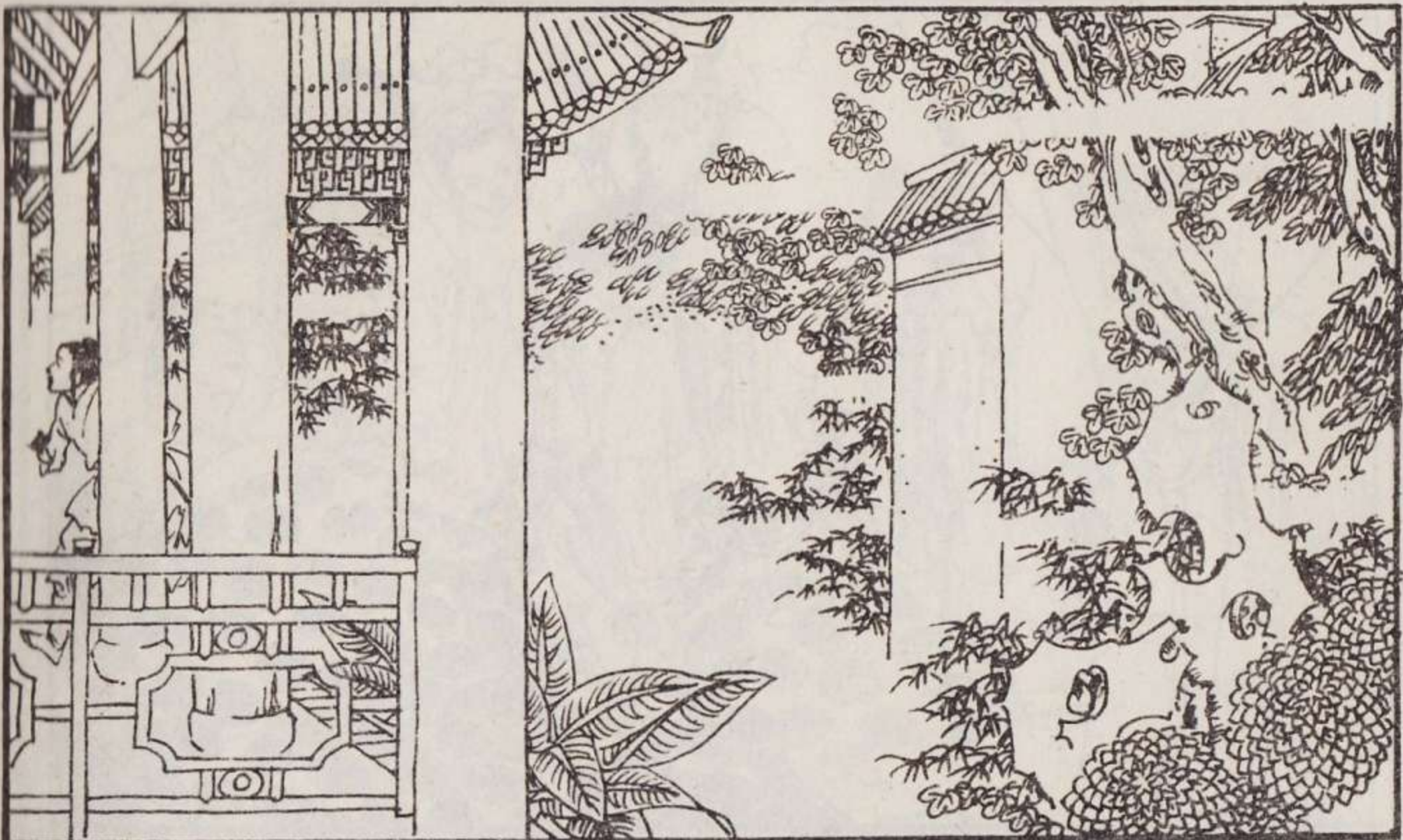
(20) 盛夏时候，天气炎热。孔生与公子搬进花园居住，就在这时，孔生胸脯上突然长出一个瘤。起初只有桃子大小，一夜工夫，就长成碗口一样大。



(21) 孔生痛楚万分，一天到晚哼哼唧唧。公子废寝忘食，一连几天守在他身边。



(22) 老翁也来了，只是唉声叹气，想不出办法。公子这时已派人去外祖母家把他妹妹娇娜接回来，这病只有娇娜才能治好。他劝父亲不要着急。



(23) 正这时，书僮进来说：“娇娜姑娘来了，阿松姑娘也来了。”



(24) 公子和老翁出去迎她们。一忽儿，公子领了一个十三、四岁的女子进来。她就是娇娜。公子说：“妹妹，这是我最要好的朋友，亲如手足。你要好好给他治病。”



(25) 娇娜卷起长袖,给孔生诊脉。她轻声说:“病是不轻,不过还可以治好。就是瘤子已凝成块了,非动手术不可!”



(26) 她脱下一只金镯，轻轻按那瘤子。只见瘤子高起一寸多，根部全被圈在金镯内。她取出一把薄得象纸的小刀，向根部割去。



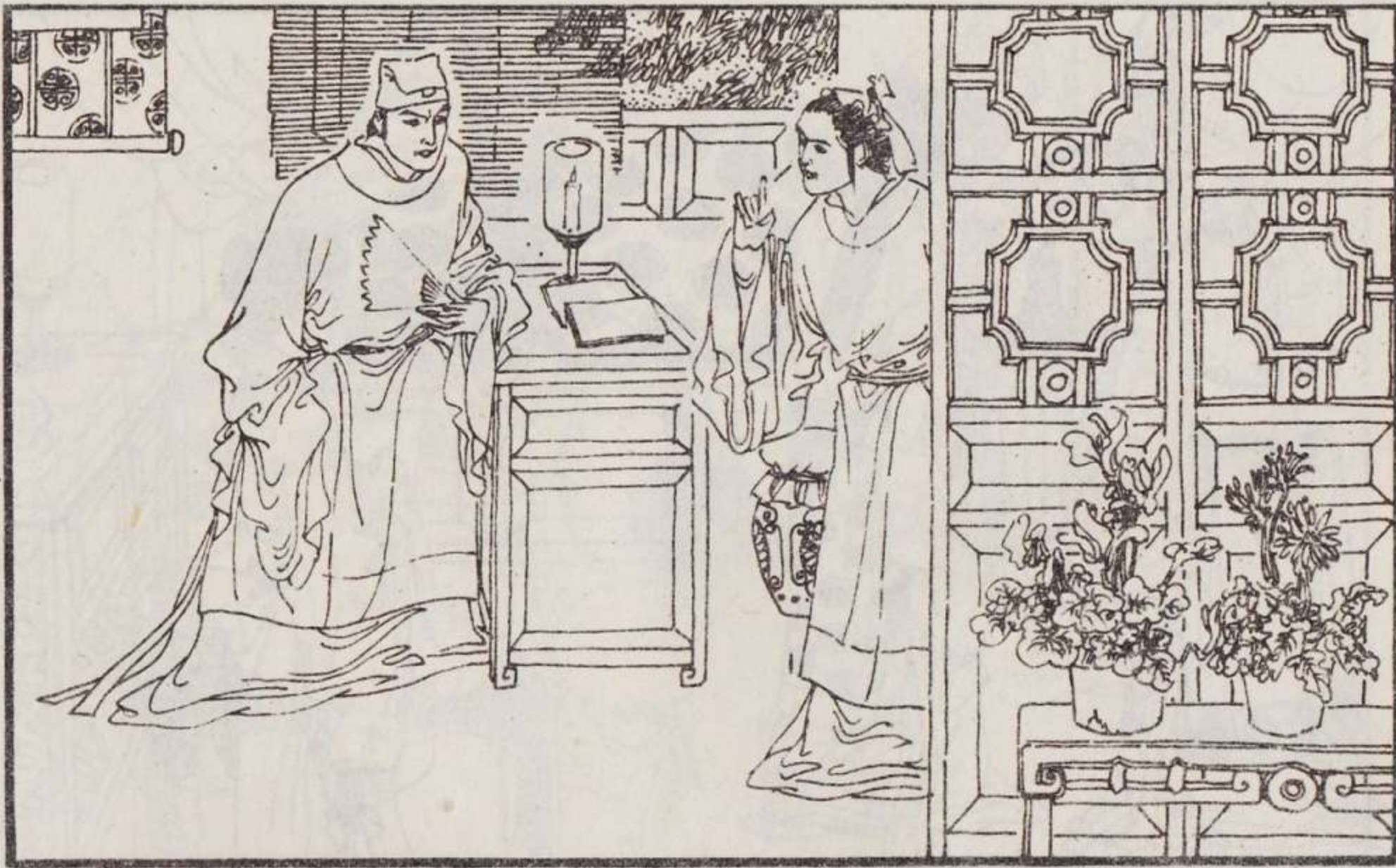
(27) 烂肉被剜出来了,腥臭难闻。娇娜用水洗清了伤口,然后从口中吐出象珠子大小的红蛋子,放在上面,按着旋转。



(28) 转了一圈，孔生觉得火辣辣的；再转一圈，觉得痒痒的；转了第三圈，觉得浑身清凉。



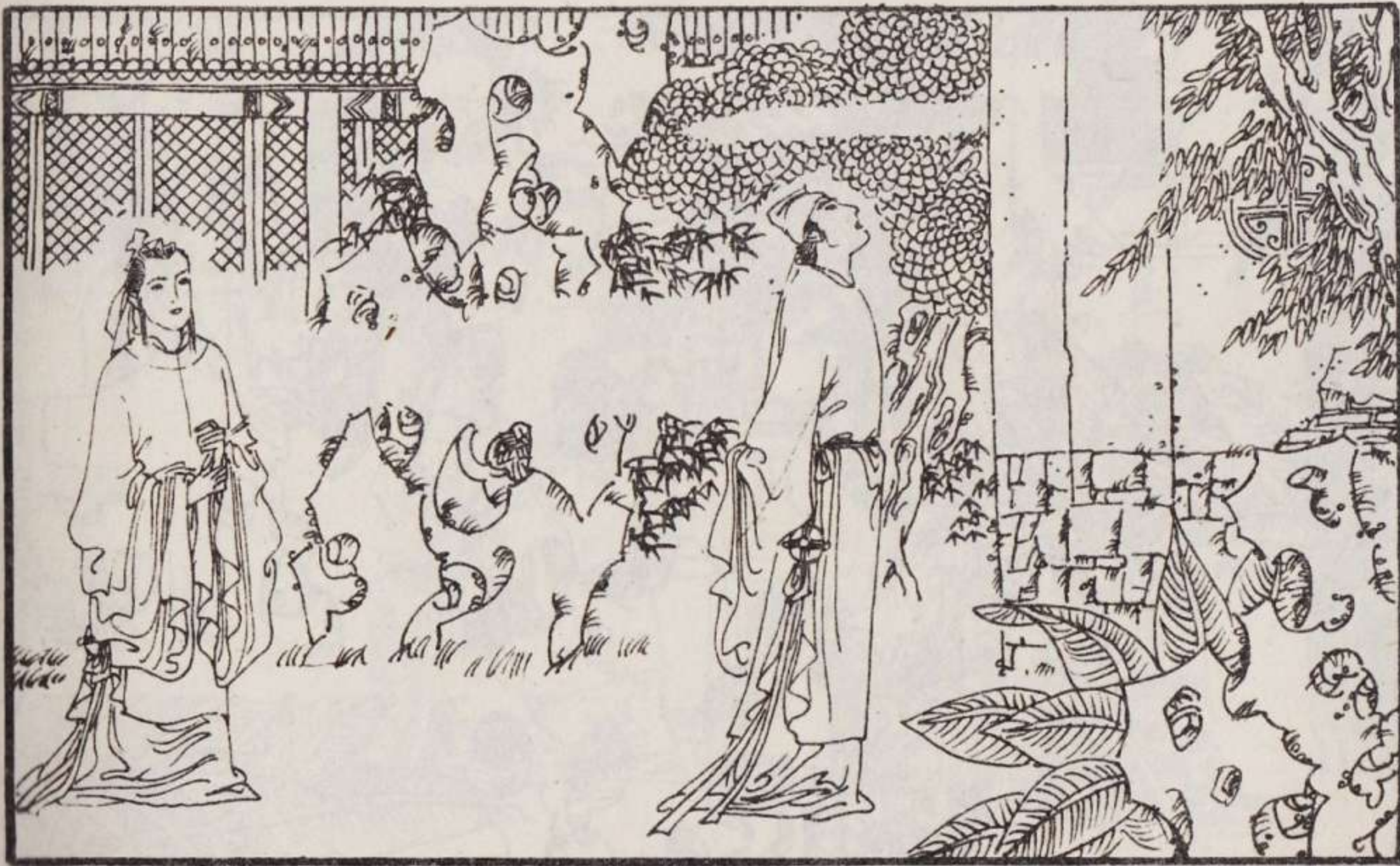
(29) 娇娜把红丸放进嘴里，说了声：“好了！”扭转身走出门去。



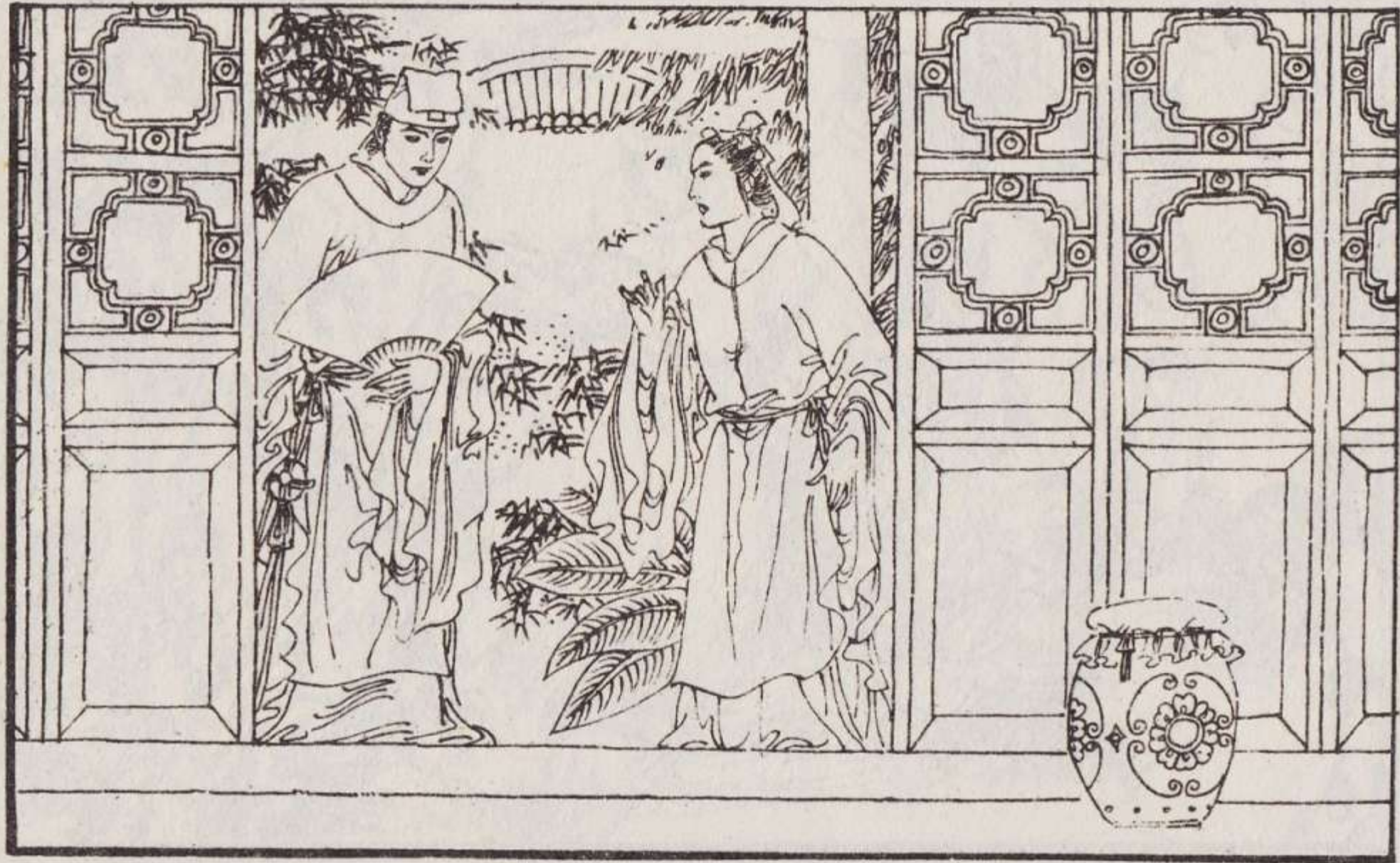
(30) 孔生的病很快好了，但一天到晚呆呆地坐着，心中想念娇娜。公子看出了他的心思，对他说：“小弟日日替你挑选，现在给您挑选了一个很好的妻室。”



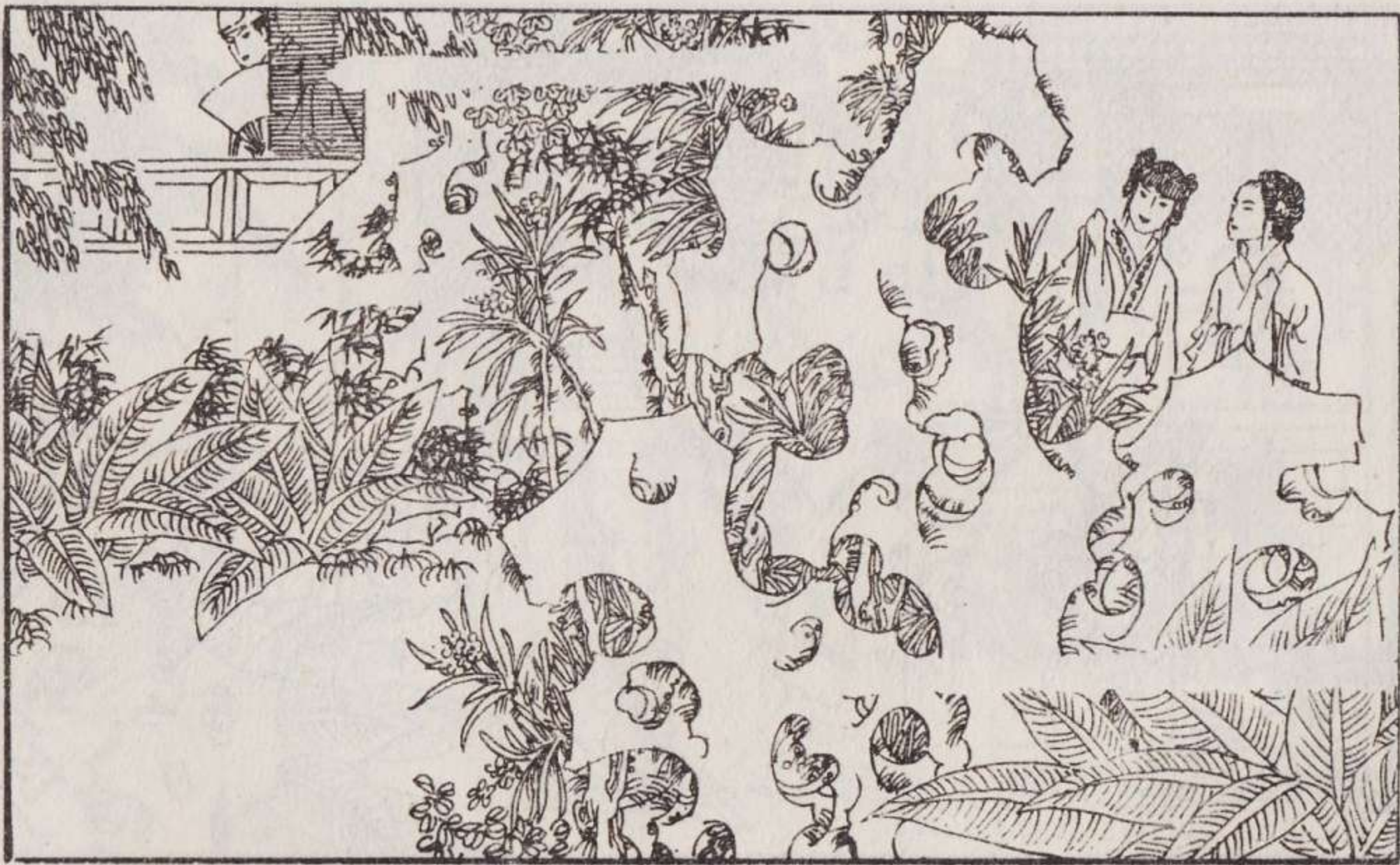
(31) 孔生以为是娇娜，心里一阵高兴。谁知竟又不是，
不由得连连摇头：“不必了！”



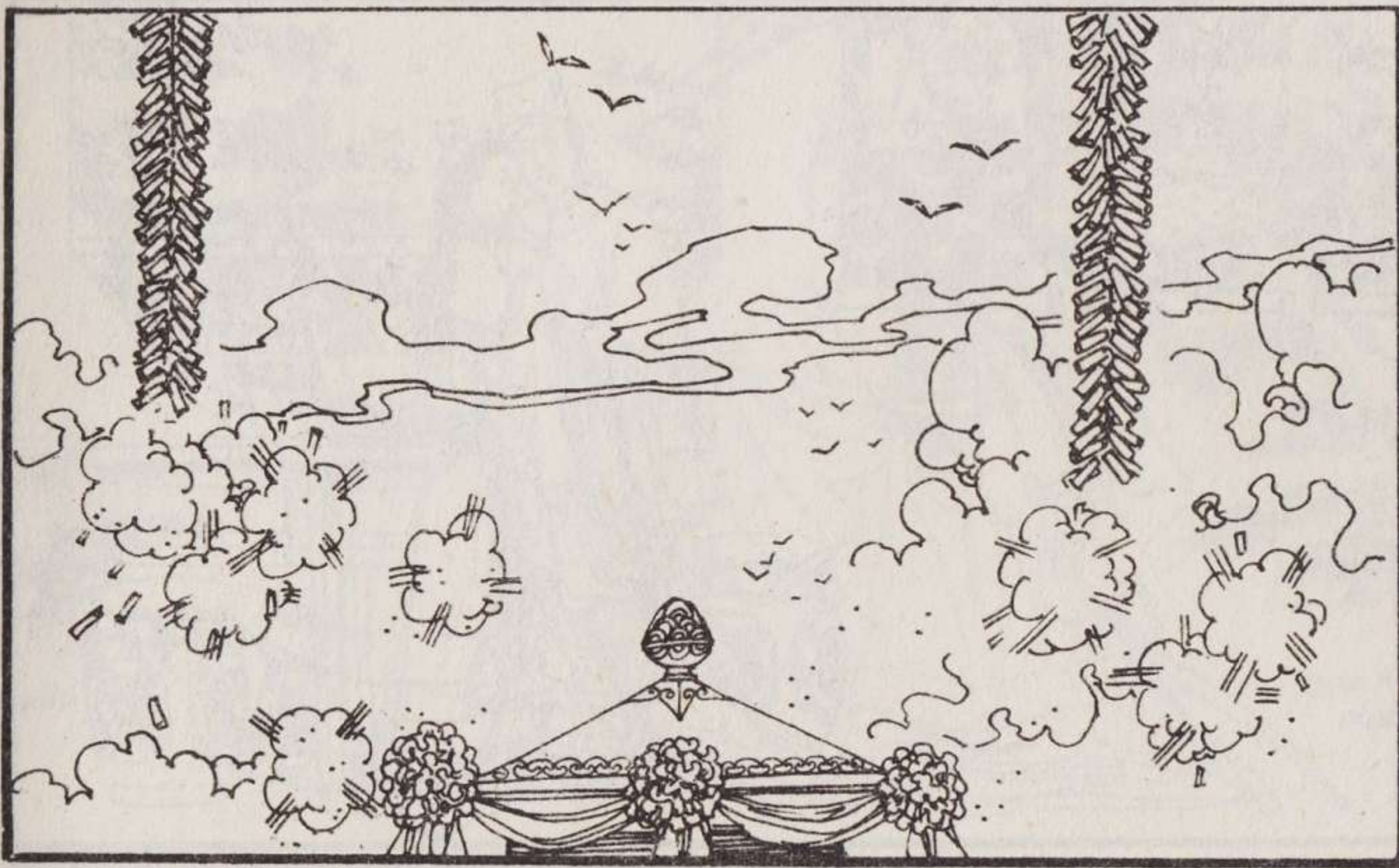
(32) 他对着墙壁，吟起诗来：“曾经沧海难为水，除却巫山不是云。”意思是，只有沧海的水才是水，只有巫山的云才是云，除了娇娜，他是谁也不想娶了。



(33) 公子听出他的意思，又对他说：“父亲羡慕你的才学，早想和你结为姻亲，但我只有一个妹妹，年龄又太小。我姨母家的女儿阿松，长得不算丑陋。你如不信，明天可以看看。”



(34) 第二天，孔生站在窗前，只见娇娜领着一个女子来逛花园，身材相貌与娇娜不相上下，孔生十分欢喜。



(35) 孔生和阿松结婚那天，院中鼓乐喧天，鞭炮齐鸣，好不热闹。



(36) 婚后，两人互相敬重，十分和谐。一天，公子来对孔生说：“你教我读书，待我的恩情忘不了。近日单公子官司已结束，不日要回家，几次催要宅院。我们想回陕西老家去。”



(37) 这一分别，不知何日才能相逢，公子心情很悲伤。孔生也舍不得离开他们一家，想一同去陕西。公子劝他回家乡去。



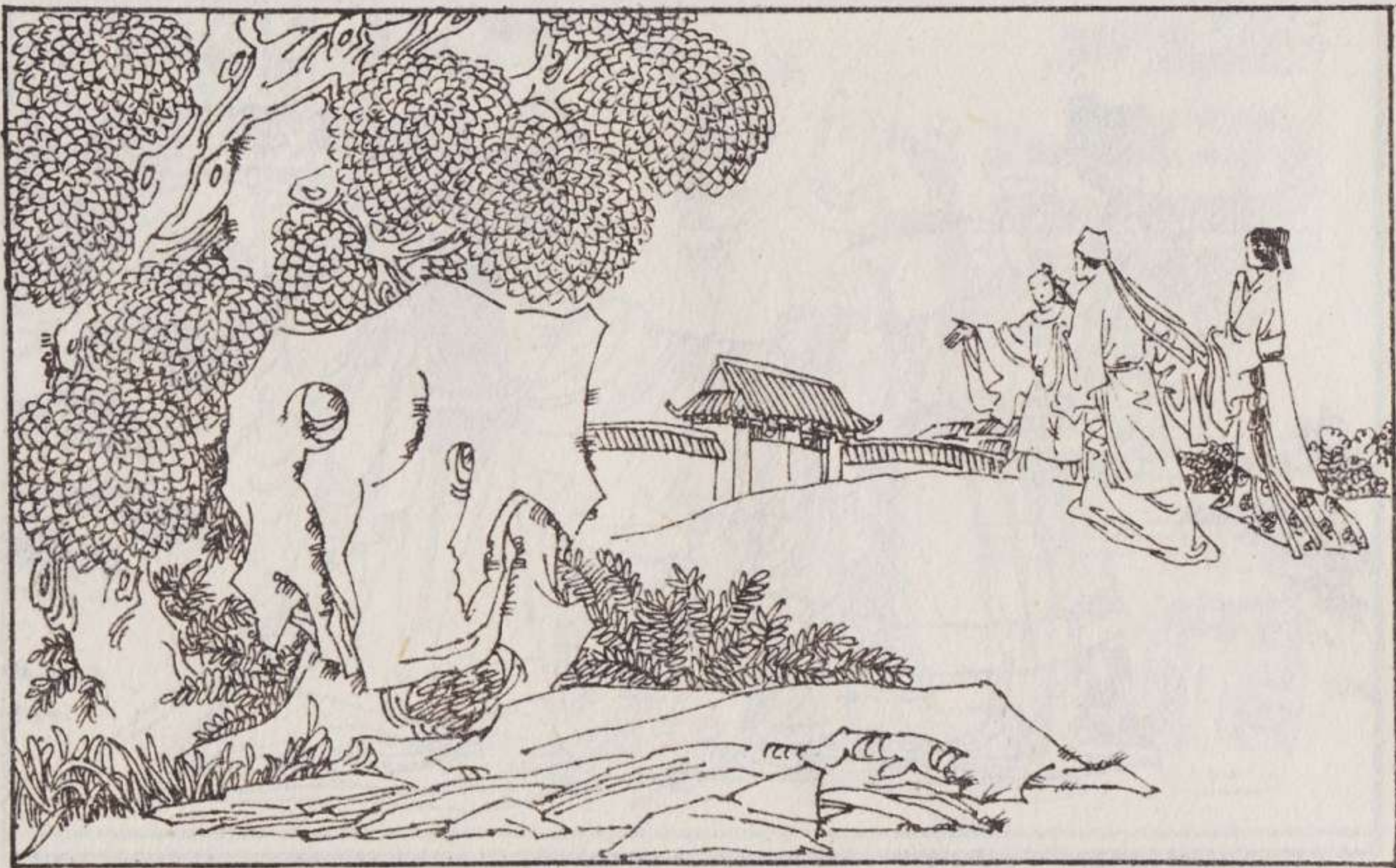
(38) 说话间，老翁把阿松领了来。还赠送孔生黄金一百两，劝他马上上路。



(39) 公子一手拉着孔生，一手拉着阿松，来到庭院。公子说：“我马上送你们回去。你们要紧闭眼睛，千万不能睁开。”



(40) 话音未落，孔生就觉飘飘然腾空而起，只听耳边风声呼呼。不久，又听公子说：“到了！”



(41) 睁眼一看，果然是回到了自己的家乡。这才知道公子并非凡人。



(42) 孔生敲开家门。母亲见儿子平安回家，又带来一个媳妇，高兴得合不拢嘴。



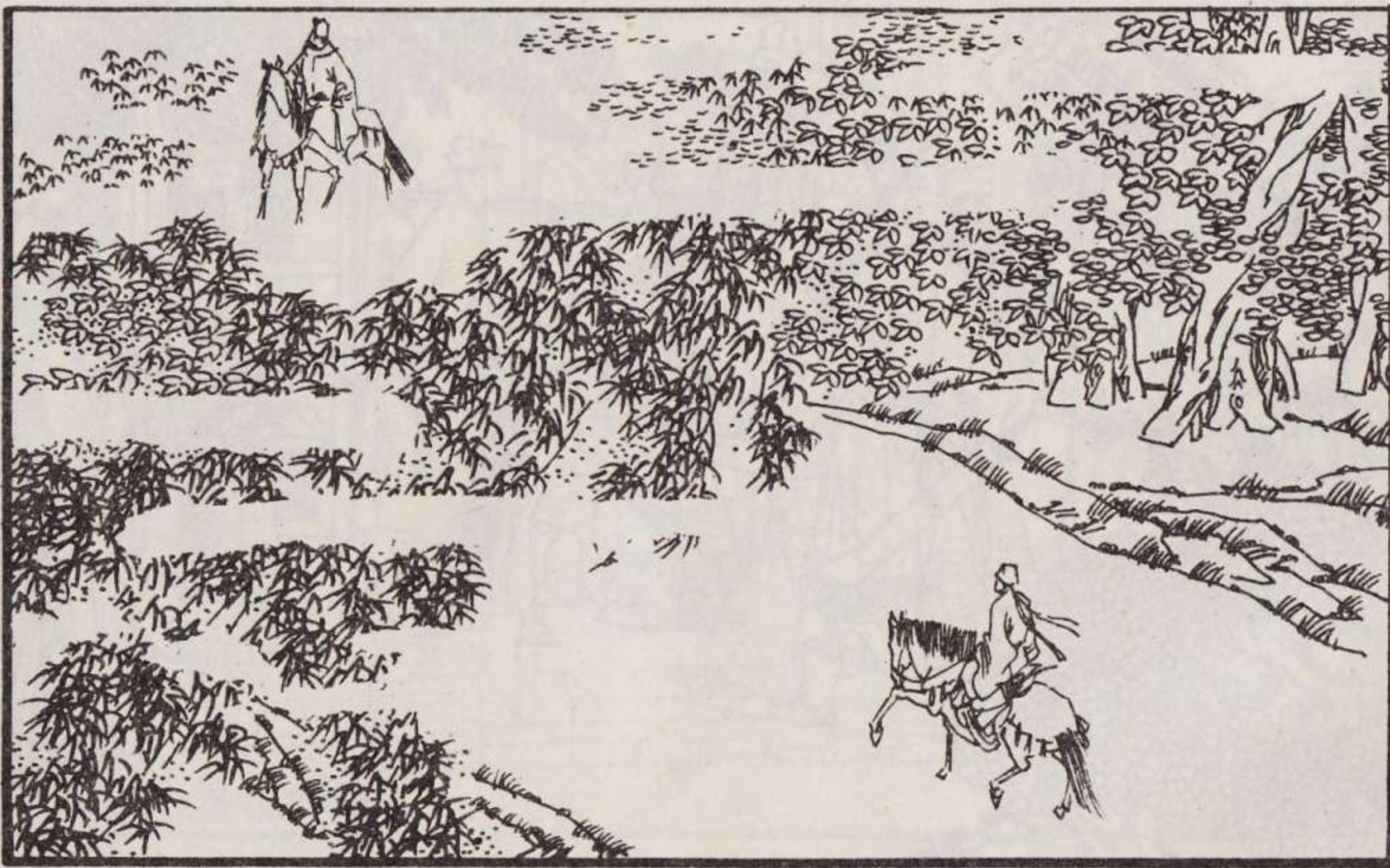
(43) 正在合家团圆，分外高兴的时候，公子悄悄地走了。



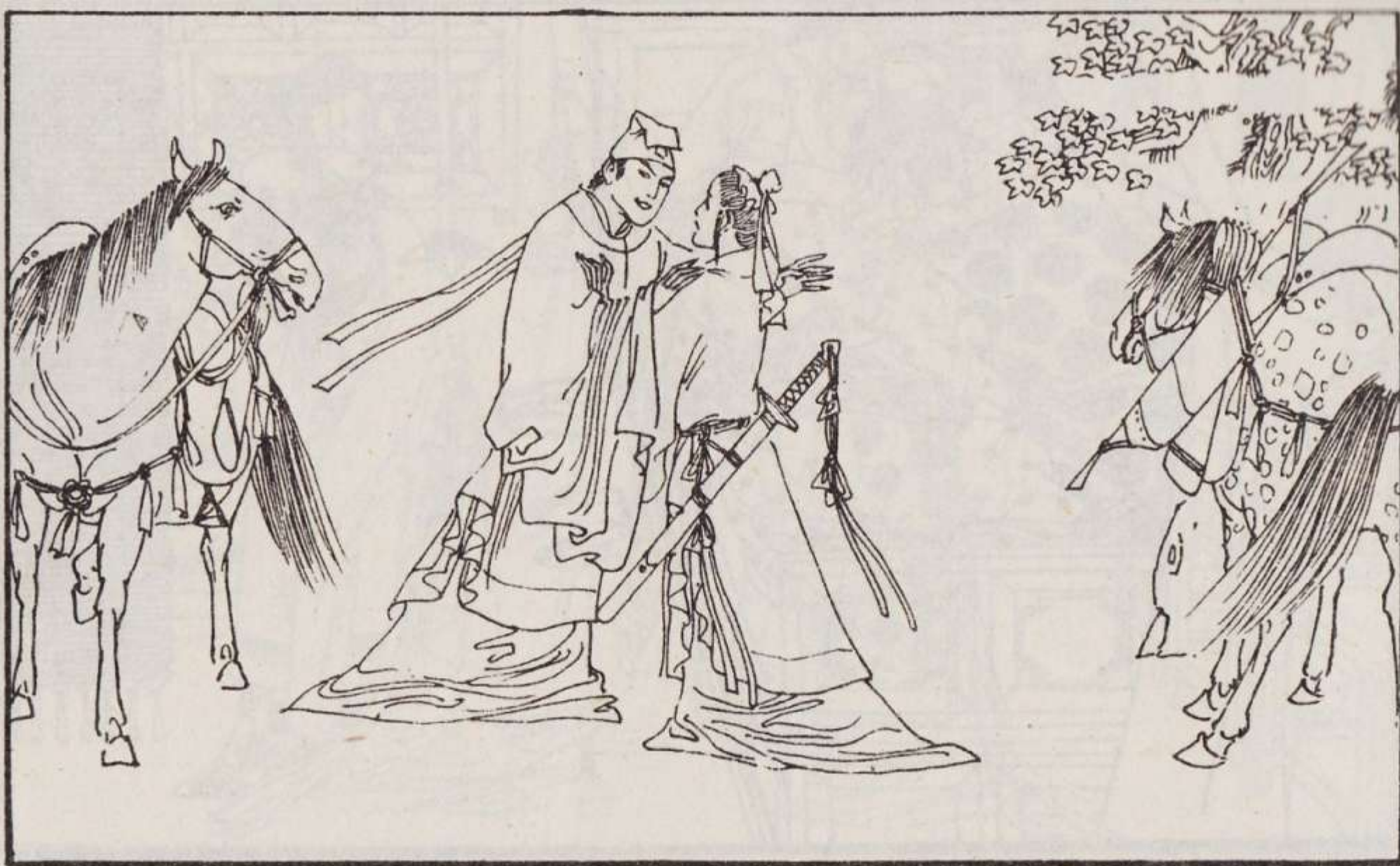
(44) 两年之后，孔生考中了进士，被派到延安府去做官。上任那天，母亲因嫌路远没有同去，倚着家门，望着孝顺的儿子和贤慧的媳妇远去。



(45) 孔生在延安时，松娘生了一个男孩，取名小宦。



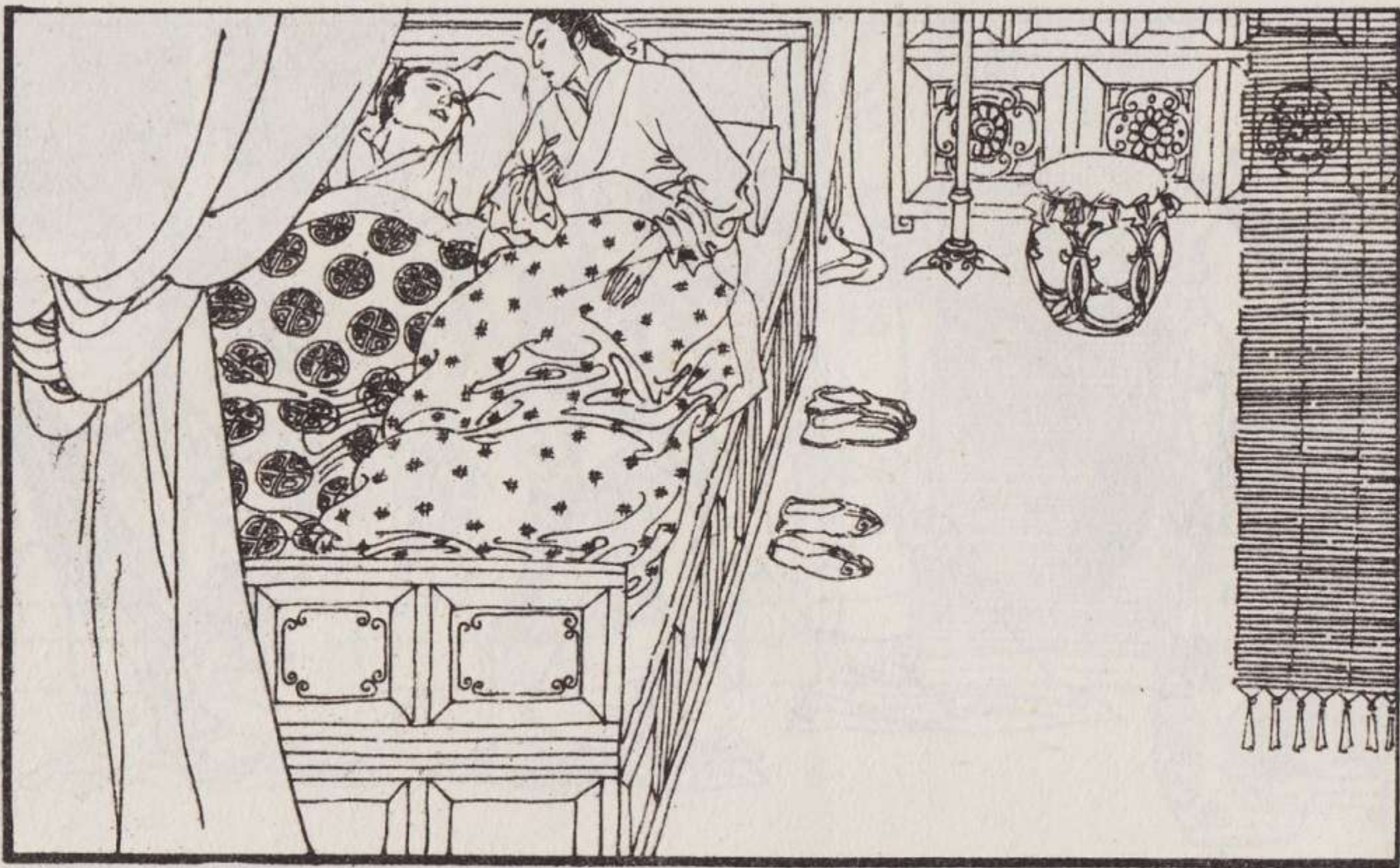
(46) 后来，有人指控孔生不听上司的话，被免去官职。
他再次流落异乡，生活枯寂，经常出外打猎，消磨时光。



(47) 一天，风和日丽，孔生又一人到郊外打猎。一个骑马的少年，目不转睛地看着他。原来是皇甫公子，长得比两年前更英俊了。二人见面，悲喜交集。



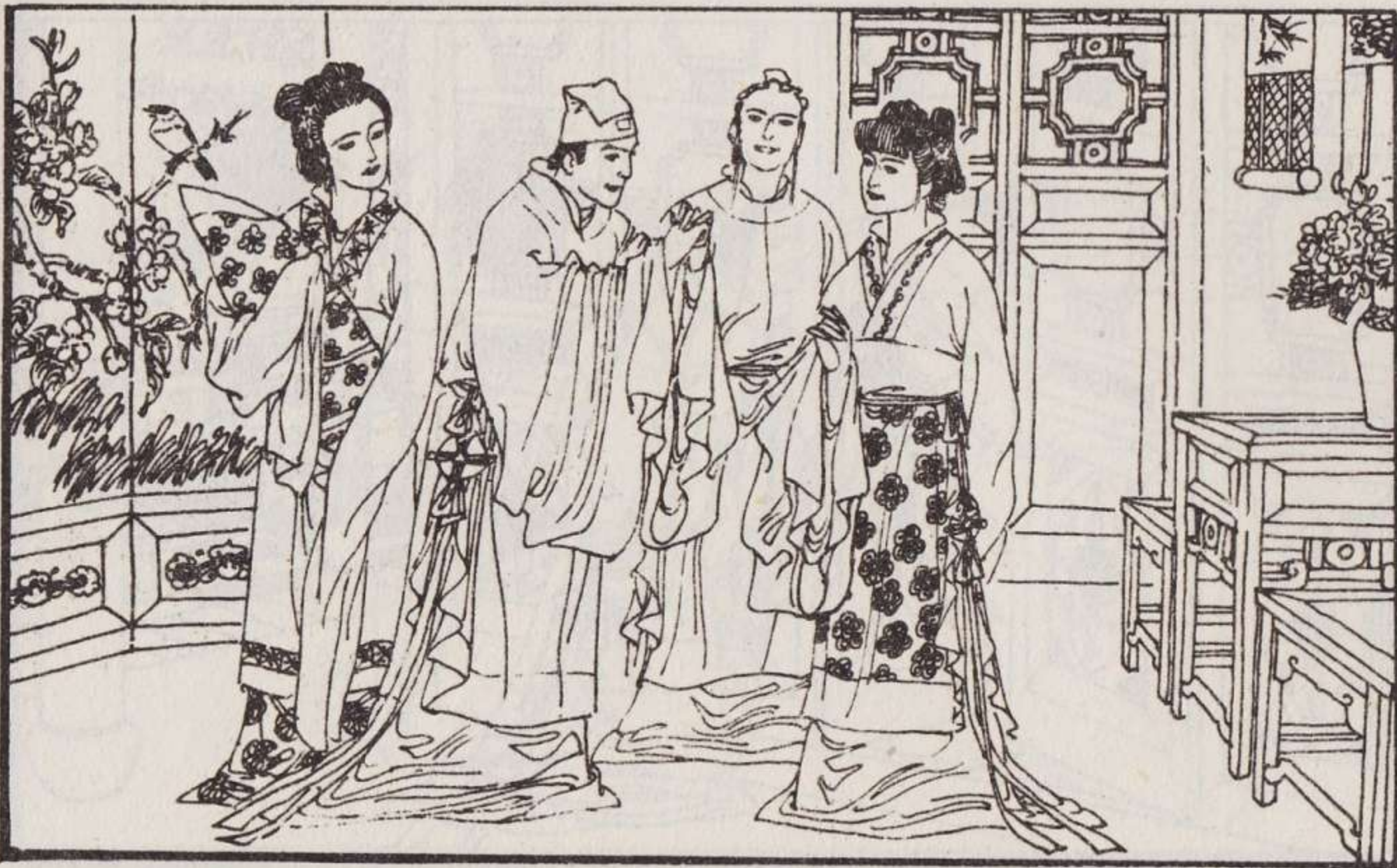
(48) 公子把孔生领到一个树木稠密，绿荫蔽日的村子里。
到家一看，朱红大门镶着金钉，宛然官宦人家的气派。



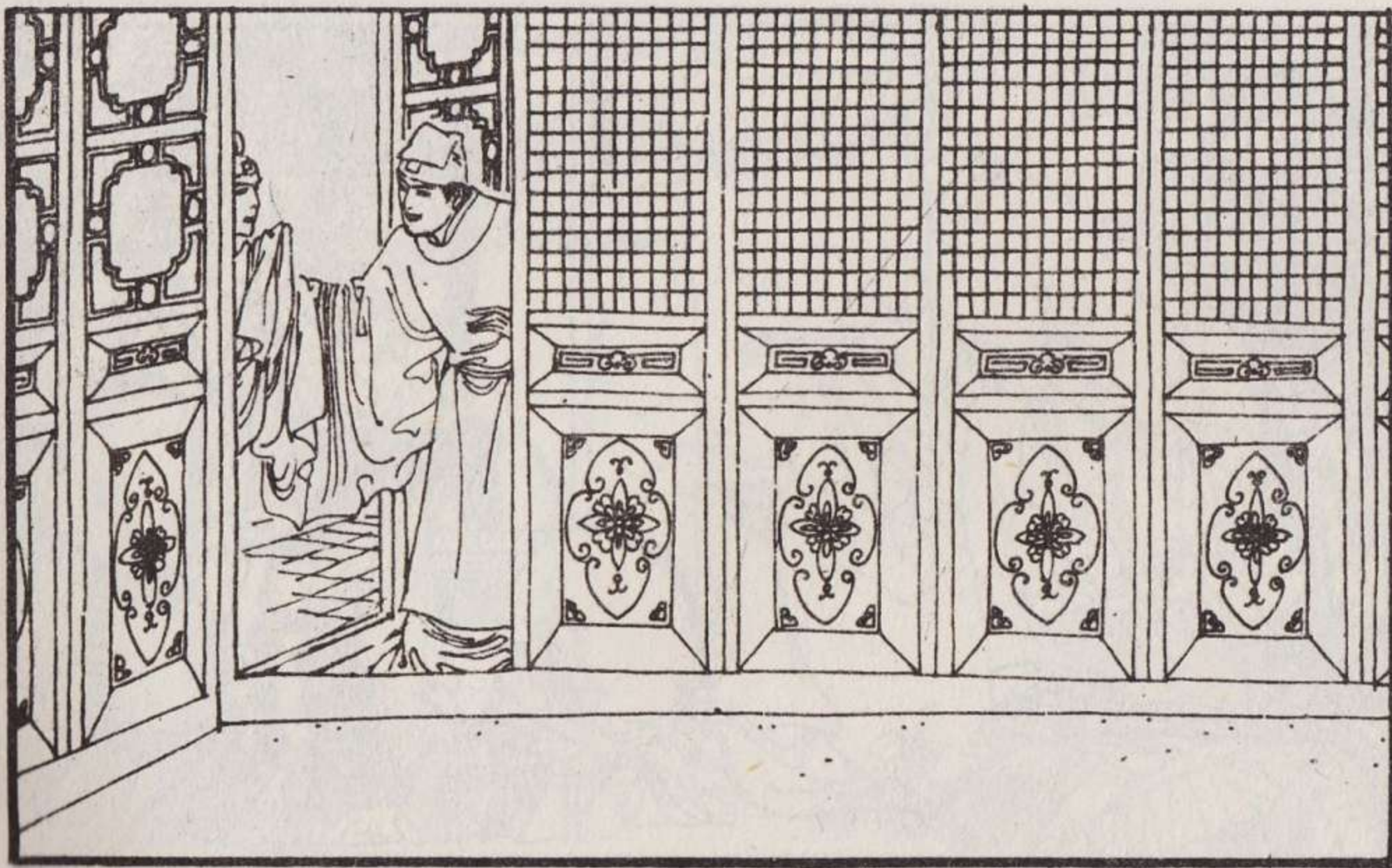
(49) 这一夜，孔生又与公子同榻而眠，畅谈别后之情。
孔生问起妹妹，妹妹已出嫁了。问起岳母，岳母已去世了。



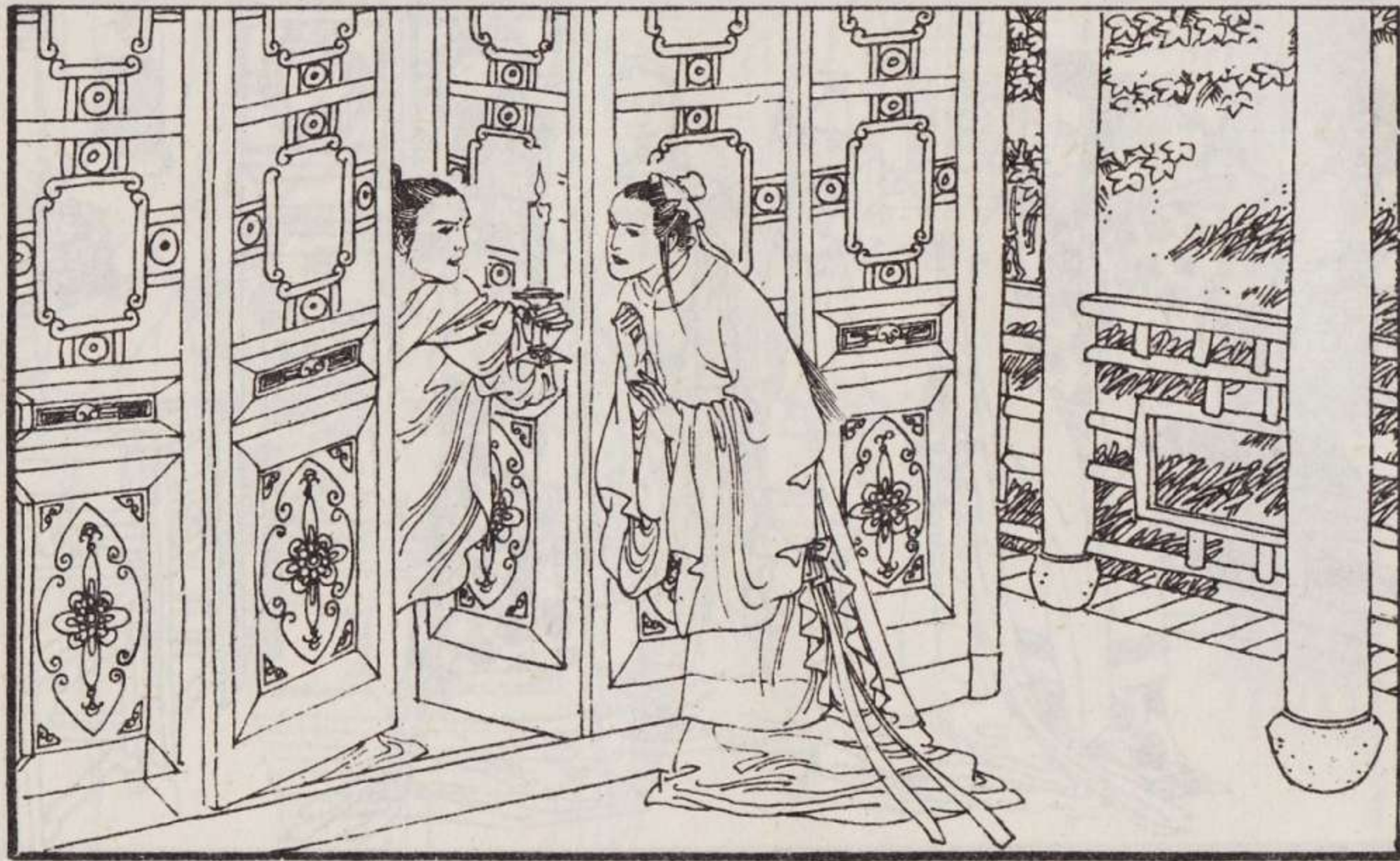
(50) 第二天，孔生把松娘和小宦带来。娇娜也来了，她抱着小宦对松娘笑着说：“姐姐呀，你乱我们的种了吧！”



(51) 孔生走过来拜谢娇娜治病之恩。娇娜说：“如今姐夫富贵了，伤口早就好了，还没有忘记痛的时候啊！”



(52) 一家人正在说笑，娇娜的丈夫吴郎也赶来拜见孔生夫妇。



(53) 一个晚上，公子愁容满面来见孔生：“天将给我家降下大难，您能救我们吗？”孔生不知道将要发生什么事，表示全力相助。



(54) 公子把全家人招来，一家人都跪在孔生面前。孔生吃了一惊，连忙一一扶起：“你们快说，出了什么事？”



(55) 公子道：“我们不是人类，是狐精。今天要遭雷劫，如您舍身相救，全家性命可保。要不，你抱着儿子走吧！我们不连累你。”孔生见如此说，发誓要救他们全家。



(56) 公子取出一把宝剑，要孔生握着立在门口，并且嘱咐他，任凭雷霆百般轰击，也不要动。



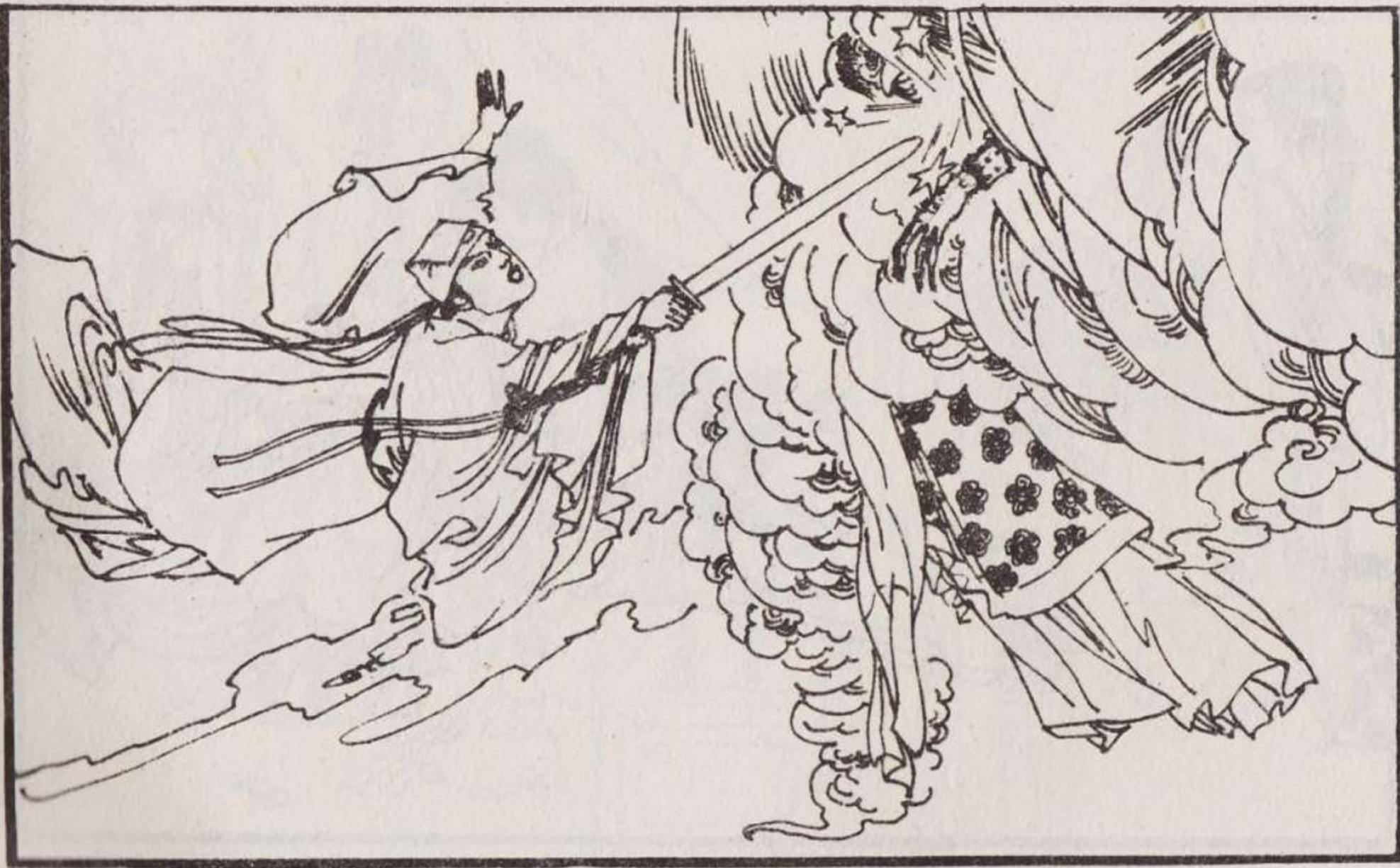
(57) 孔生照着公子的关照做去。突然间，风起云涌，晴天白日顿时变成昏天黑地。



(58) 回头看时，哪里有什么朱门金钉的府第，不过是一处高大的荒坟和一个深不见底的洞穴罢了。



(59) 只听霹雳响处，山摇地动，狂风把大树连根拔起。
孔生虽觉得眼花耳聋，还是站在那里一动不动。



(60) 忽然，从一团乌云中伸出了尖嘴长爪，在洞穴中抓出一个人来。孔生看那衣、鞋，料定是娇娜，就急忙跃起，用剑砍去。



(61) 那人从空中掉了下来，孔生却被又一阵霹雳击倒毙命。



(62) 云散天晴，娇娜先苏醒过来，看见孔生为她而死，痛哭不止。



(63) 哭声惊动了松娘，松娘痛哭一阵，和娇娜把孔生抬进屋里。



(64) 公子用金簪拨开孔生的牙齿，娇娜用舌尖把口中的红丸吐进孔生的嘴里，又嘴对嘴吐了几口气。



(65) 红丸随着气，顺着孔生的喉咙下去了。不大工夫，孔生也苏醒了。他见亲戚、妻、子都活着，全家团圆，有说不出的高兴。



(66) 孔生觉得住在这里不是长久之计，邀他们搬到自己的老家去。别人都很赞成，只有娇娜闷闷不乐。



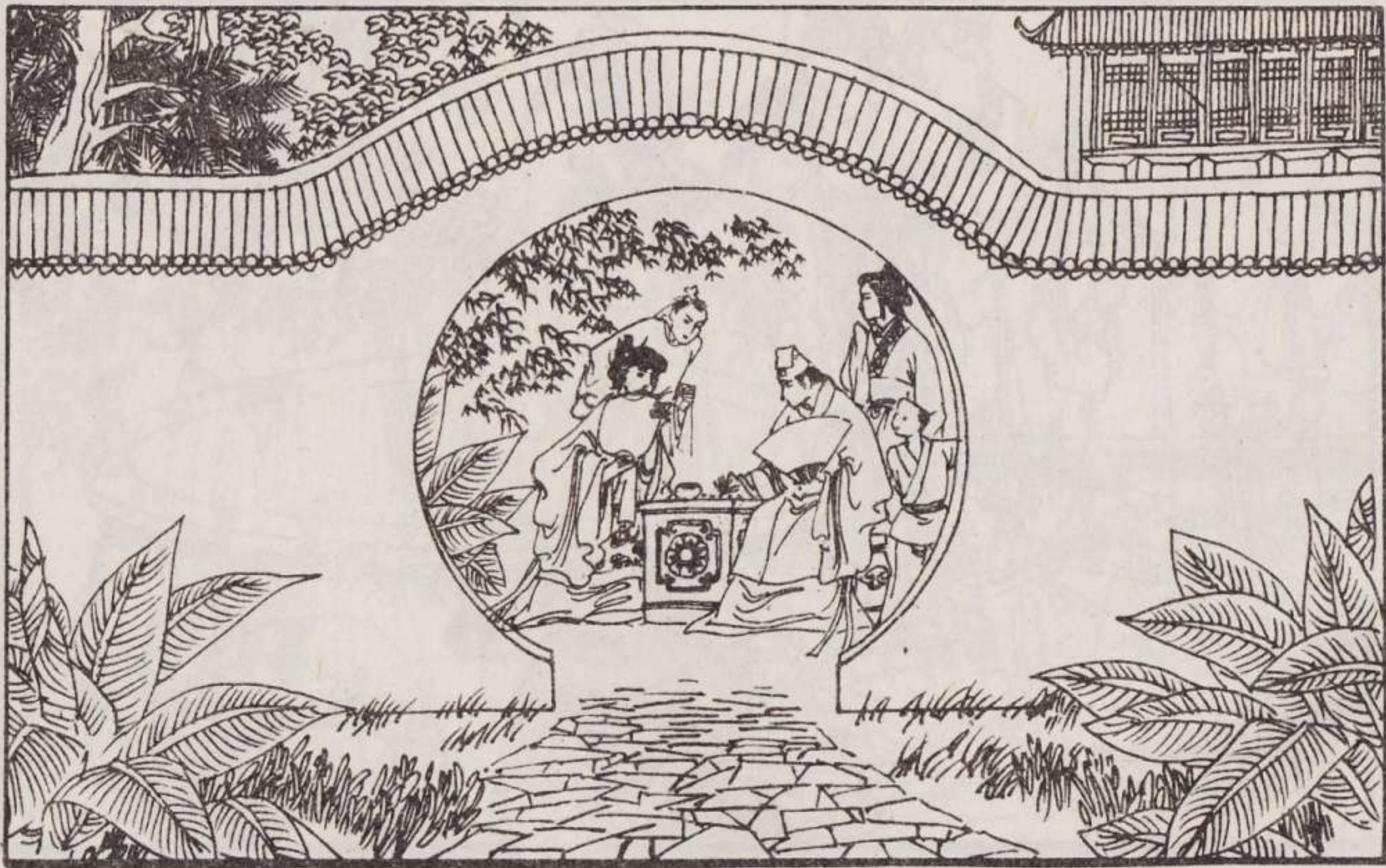
(67) 只见吴家一个小仆人气喘吁吁地跑来。原来吴家也在同一天遭了难，全家人都死了。



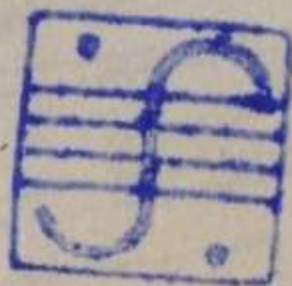
(68) 娇娜捶胸顿足，痛哭不止。大家劝慰多时，才收住了泪。



(69) 一家人收拾行装，连夜启程赶路，直奔山东孔生老家。



(70) 到家后，公子就住在孔生家闲着的花园里。孔生和公子兄妹，经常在一起读书、下棋，和和睦睦就象一家人。



聊斋故事选(二)

原著 蒲松龄

改编 纪 鲁 等

绘画 张新国 等

上海人民美术出版社出版发行(上海长乐路672弄33号) 新华书店上海发行所发行 无锡市锡沪印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 印张 12 12/16 1991年3月第1版 1997年1月 第6次印刷 印数 50500—60500
